FIRST CLASS MAIL

NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA, ONTARIO
K1A ON4

CANADA 30

B103/C1/9/R

AVON TRAVEL
684 DUNDAS ST. W.
TEL. 531-9983
EL MEJOR PRECIO PARA COLOMBIA

SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XIII N.° 14 — MIERCOLES 2 DE FEBRERO • WEDNESDAY, FEBRUARY 2, 1983 — ONTARIO 40 c QUEBEC 0.45 16 PAGINAS

MUNDO TRAVEL AGENCY
TEL: 534-9249-40
Traiga a sus familiares de Colombia
Excursiones acompañadas desde Bogotá, Cali y Medellín a Toronto y Montreal.

ESTADO DEL TIEMPO

Hoy: Nublado, con lluvias por la tarde.
Temp. Máx.: 4° C.
El jueves: Ventoso y fresco. Posible nevada.
Temp. Máx.: — 2° C.

Hallan Muerta a Niña Desaparecida

La niña Sharin Morningstar Keenan quien desapareció el pasado domingo 23 de enero en Toronto cuando se hallaba en el Parque ubicado en Wells St. y Brunswick fue encontrada por la policia muerta dentro de un refrigerador en una habitación de la misma calle Brunswick tan sólo a 50 metros de donde desapareció. Sus padres hicieron oficial el reconocimiento identificando el cadáver de la inocente víctima de algún depravado mental.

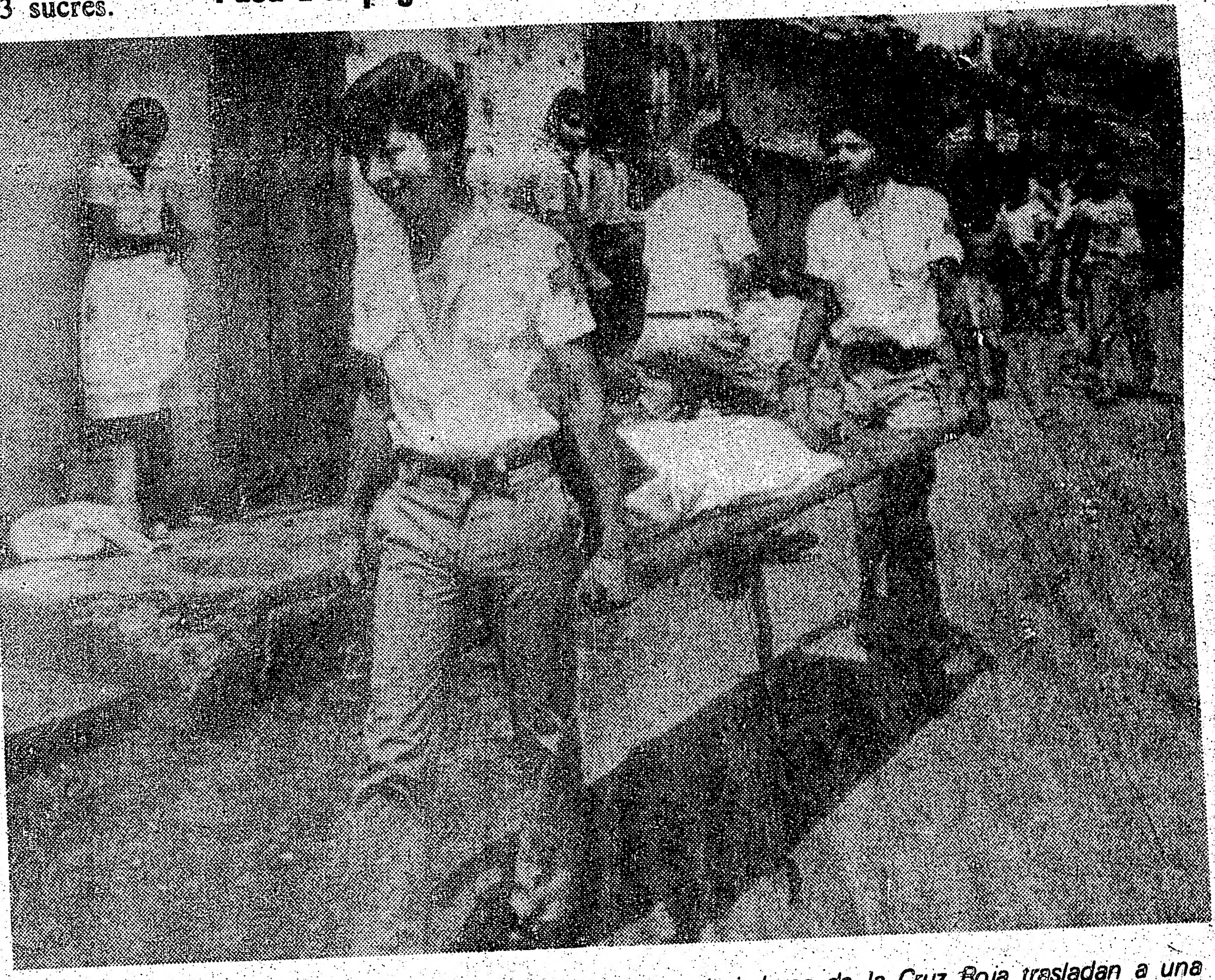
El ocupante de la habitación no pudo ser ubicado por la policía.

Ecuador Deberá Aplicar Recomendaciones del FMI, Dicen Expertos

QUITO, Enero 31 — Conviene que el Ecuador aplique lo más pronto posible las recomendaciones del Fondo Monetario Internacional, coinciden tres de los principales expertos económicos del país.

El tema económico constituye actualmente una preocupación básica en el Ecuador y en los últimos días hubo rumores sobre la posibilidad de una nueva devaluación, lo que motivó, entre otras cosas, el aumento en la cotización del dólar en el mercado libre, que llegó a 70 sucres mientras el cambio oficial se mantiene en 33 sucres.

Pasa a la página 7



MERCEDES UMAÑA (Usulután), El Salvador.— Dos trabajadores de la Cruz Roja trasladan a una mujer que se desvaneció al arribar a Mercedes Umaña, luego de haber huido de la ciudad de Berlín, donde los guerrilleros del FMLN han estado caombatiendo dos días para doblegar a la guarnición militar.

Chile Confía en Apoyo Internacional para Superar Crisis Financiera

SANTIAGO, Feb 1 — El ministro de Hacienda y Economía, Rolf Luders, dijo que la banca internacional tiene conciencia de las dificultades económicas y financieras de Chile y que le ayudará a superar la crisis con el refinanciamiento de la deuda externa.

Las declaraciones las hizo anoche, tras abandonar lo que se dijo fue una sesión del consejo de ministros, sin la presencia del presidente Augusto Pinochet, y al cabo de una agitada jornada durante la que Luders dio cuenta al gobernante de sus gestiones ante banqueros internacionales para aliviar la situación financiera del país.

En las negociaciones en Nueva York con la banca internacional representada por un Comité Consultor, formado a petición del gobierno chileno, Luders obtuvo la renovación automática por 90 días de los créditos por vencer en ese período, en el que además se renegociará el programa financiero del país para 1983 y 1984.

Pasa a la página 9

Exigen Rescate de un Millón de Dólares por dos Legisladores Secuestrados

BOGOTA, Feb. 1 — Los guerrilleros izquierdistas que secuestraron a los parlamentarios Nubia Correa y Félix Tovar exigieron un rescate de 70 millones de pesos (un millón de dólares) al tiempo que la policia informaba hoy de otro secuestro.

La nueva víctima, el industrial Carlos Vicente Vélez, fue interceptada en un sector céntrico de la capital por cuatro hombres y una mujer armados de pistolas que lo forzaron a subir a un vehículo en el que huyeron con rumbo desconocido, afirmó un vocero policial.

En esferas políticas existía preocupación por la suerte de los dos legisladores y algunos miembros del Congreso han pedido al gobierno que "maneje con cautela la situación" para evitar un desenlace cruento.

El fracaso en las negociaciones puede traer represalias de quienes mantienen en cautiverio a los dos políticos, afirmó una fuente del Congreso.

Sepultan a Periodistas Asesinados en Región Andina

Por CARLOS MIANO PIQUET

LIMA, Feb. 1 (UPI) — Unas 20.000 personas asistieron hoy al sepelio de seis de los ocho periodistas que fueron asesinados a pedradas y machetazos por una turba de campesinos que los confundió con guerrilleros izquierdistas.

Pasa a la página 9

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
622-9603
Dedicados solamente a la enseñanza de manejar.
Sin contratos que firmar.
Lo recogemos en su casa sin recargo alguno.
Coches automáticos con doble freno.
Llame y consulte sin compromiso al teléfono 622-9603

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
TODO TIPO DE SEGUROS
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO: de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

EL OCASO DE REAGAN

La solución de la crisis es una mayor recesión. Tal es, esencialmente, el mensaje del Presupuesto dado a conocer por el Presidente Ronald Reagan. Sus prioridades continúan siendo la reducción del déficit fiscal a costa de los servicios sociales, a la vez que incrementa furtivamente la asignación de fondos para la defensa.

En el mundo de la fantasía que se ha creado el mandatario estadounidense, la propuesta de gastar $ 1.600 billones en armamentos en el curso de los próximos cinco años es perfectamente lógica y natural, aún cuando se la hace coincidir con la mezquindad para con los 12 millones de desempleados producidos por su política económica extremista.

Los pobres no cuentan y el Sr. Reagan se limita a derramar un par de lágrimas de cocodrilo por su situación cada vez más miserable. Esperen el milagro económico de mis planes, les dice, indicando que ha comenzado " la temporada de la esperanza".

Este Conservador cavernícola está cavándose su propia tumba política, y quiere llevarse a ella consigo a los sectores no privilegiados y aún al llamado ciudadano promedio, a quien dice servir de todo corazón.

Afortunadamente para los estadounidenses y el resto del mundo, las insensateces que planea el Sr. Reagan no habrán de concretar.e de la manera que él espera. El sentido común retornó a la ciudadanía luego de sufrir en carne propia los efectos de la Reaganomía, y el resultado ha sido un refuerzo de las huestes Demócratas en el Congreso y el nivel Estadual de gobierno.

Hasta los propios republicanos tratan de distanciarse del Presidente y su vocación de "kamikaze" político de la derecha. Ahora, diputados y senadores del partido dejan de lado las críticas dogmáticas de una vigorosa acción del gobierno en la creación de empleos para sumarse a los Demócratas en el respaldo de tales planes.

La realidad de la miseria y el desamparo le ha quitado el maquillaje a la imagen paternalista y bonachona del Presidente, revelándolo como un individuo patéticamente falto de inteligencia, sentido común y compasión. Promotor de la austeridad y desempleo para los pobres y el enriquecimiento injustificado de las minorías privilegiadas, sus cotidianas interpretaciones ya han perdido la simpatía de la audiencia.

Pero aún hay quienes quieren copiar la experiencia que le está haciendo padecer a los EE.UU.

En Canadá, por ejemplo, la variedad local de los Conservadores, no ha repudiado su acción de gobierno, y el ala derecha del partido, animada por su reciente victoria en el derrocamiento de Joe Clark del liderazgo Tory, se manifiesta resueltamente a favor de aplicar aquí a pleno los principios de la Reaganomía. Por cierto que sólo habrían de continuar lo hecho por el régimen Liberal, ya que el equipo de Pierre Trudeau copió la política de combatir la inflación con el desempleo, a la vez que canaliza los recursos del Estado hacia el sector de mayores ingresos y reduce los servicios sociales en cantidad y calidad.

Presintiendo un desastre en la próxima elección, los ministros Liberales han comenzado a sugerir que un déficit fiscal incrementado para la creación directa de empleos por parte del Estado no sería algo tan malo y pecaminoso después de todo. Y los Conservadores inteligentes se han unido al coro, porque ellos también quieren triunfar en las elecciones que habrán de pasar el veredicto de la población sobre este período infame.

Las ratas están abandonando el barco de la Reaganomía, tratando de evitar que las arrastre en su descenso al fondo del océano electoral. Pero el timonel sigue actuando como si nada ocurriese.

el popular

Fundado el 11 de Septiembre de 1970
2333 Dundas St. W. Suite 504
Teléfono: 531-2495/96

Director propietario
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editor
Miguel Rakiewicz

Administración
Miryam Lamonte
Carmen García

Gerente Publicidad
Rubén Herce

Tipografía
Alejandro Zúñiga

Columnistas
Eduardo Urueña
Hugo Vera Méndez
Alex Zisman
Mario Gonzalez (Coné)
Ricardo Picón
Carmela Ciervo
Graciela Pizzo

Fotografía
Hugo Vera Méndez
Claudio Titichoca
Manuel Galabay

Distribución
Carlos Urueña
Victor
Jetty Brown

Fuentes informativas
United Press International (UPI)
Canadian Press
Canadian Scene
Salpress

Servicio de radiofotos
United Press International
United Press Canada
Nuestros propios servicios

Miembros de
Canadian Ethnic Press Federation (C.E.P.F.)
Canadian Advertisement Rates and Data (C.A.R.D.)

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.

Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política. Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.

Todos los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.
Derechos Reservados 1982
All Rights Reserved Copyright

CARD Canadian Advertising Rates & Data — CEPF Canada Ethnic Press Federation

SUCEDIO EN UN DIA COMO HOY

— En 1516, llega al Uruguay el español Juan Díaz de Solís, a un puerto que llamó de Nuestra Señora de la Candelaria, probablemente el Montevideo actual.

— En 1535, el adelantado Pedro de Mendoza funda en la costa occidental del Río de La Plata el puerto de Santa María de los Buenos Aires.

— En 1813, la asamblea general constituyente declara abolida la esclavitud en el territorio de las Provincias Unidas del Río de la Plata.

— En 1848, se firma el tratado de Guadalupe Hidalgo, que puso fin a la guerra entre México y Estados Unidos. Por el tratado, México cedió a Estados Unidos, por 15 millones de dólares, Texas, Nuevo México, Arizona y California.

— En 1907, muere el químico ruso Dmitry Ivanovich Mendeleyev, el descubridor de la clasificación periódica de los elementos.

¿Sabía usted que en 1803 se le perdonó la vida a un australiano después de tres fracasados intentos de ahorcarlo?. En dos oportunidades, la cuerda se rompió.

Cayo Hueso: Un Paraíso Destruido por las Drogas

Por LEON DANIEL

CAYO HUESO, Estados Unidos, Enero 30 (UPI).— A pesar de la masiva campaña federal contra el contrabando de drogas, esta isla veraniega de Florida se ha convertido en un paraíso destruido por los narcóticos.

"Verdaderamente creo que cualquiera se vende", dijo la esposa de un hombre que se dejó llevar por la tentación de comerciar con cocaína y que recibió en cambio una sentencia de seis años de cárcel.

La mujer, una profesora que pidió no ser identificada porque sus parientes que viven en otros lugares no tienen idea sobre la situación de su marido, que fue un respetado capitán de un pesquero, un hombre orgulloso que había incluso tentado su suerte en la política y que jamás había tenido problemas con la ley.

"Es raro encontrar una persona que resista las tentaciones", dijo su esposa en una entrevista en una sala de clases donde enseña literatura inglesa a estudiantes de colegio.

El caso de su marido no es raro en la "Isla del Contrabando" como se llama a Cayo Hueso, sobrenombre que se le dio cuando la corrupción política en un caso relacionado con drogas causó el derrumbe de las autoridades allí a fines de la década de 1970.

El Grupo Anti Crimen de Florida del Sur, creado por el presidente Ronald Reagan, confiscó más de 2.000 millones de dólares en cocaína y marihuana el año pasado, logrando por primera vez asestar un fuerte golpe a los narcotraficantes.

En esta acción contra el contrabando de narcóticos, tanto policías como funcionarios del gobierno fueron a parar a la cárcel y ahora los contrabandistas que en alguna oportunidad llegaron a comprar vehículos Cadillac con sacos en dinero en efectivo, no se atreven a realizar sus negociados en forma tan abierta como antes.

Pero si las redadas en Florida del Sur ha dispersado el tráfico de drogas a otros sectores costaneros, mucho del contrabando pasa por Miami y Cayo Hueso.

A pesar de los esfuerzos de la Fuerza Aérea, de la Marina y los Guardacostas, además de las autoridades locales, Cayo Hueso se ha convertido en una ciudad tropical peligrosa.

Es un paraíso de solamente unos 13 kilómetros cuadrados que atrae a más de un millón de turistas cada año; pero para algunos, es un infierno personal.

Cayo Hueso, el lugar continental más sureño de Estados Unidos tiene una pintoresca historia de corrupción como refugio de piratas, cuartel general de los que realizan salvamentos de barcos naufragados y como base de operaciones para los contrabandistas de alcohol durante la época de la prohibición de la década de 1930.

El contrabando ha llegado a ser algo que se realiza a plena luz del día. Tripulantes de pesqueros descargan fardos de marihuana. Jóvenes estudiantes de escuela secundaria ganan pequeñas fortunas llevando el contrabando unos 155 kilómetros hasta Miami.

La abundancia de dinero en efectivo ayudó a aumentar la inflación en Cayo Hueso, al punto que muchos residentes que no estaban involucrados en este tipo de negocios, tuvieron que abandonar el lugar.

Pero con las redadas, el contrabando no es tan obvio y Cayo Hueso todavía continúa siendo un centro animado por el turismo y la pesca.

Algunos observadores piensan que muchos narcotraficantes han cambiado la marihuana por la cocaína, que es más difícil de detectar y que es más lucrativa. Sin embargo, todavía hay evidencia de que continúa el contrabando de marihuana en la isla.

Los residentes de Cayo Hueso leen casi en forma diaria noticias sobre el masivo contrabando de marihuana que llega a Estados Unidos, especialmente desde Colombia.

Los funcionarios de aduanas estadounidenses en Florida del Sur creen que el contrabando de narcóticos en toda la región ha disminuido considerablemente, especialmente en Cayo Hueso, cuya población de 30.000 aumenta a unos 100.000 durante la temporada veraniega.

Según los funcionarios, el éxito se debe a la "Operación Sunburn" que estaba funcionando antes de que Reagan estableciera su grupo.

Agregaron que fue gracias a esta operación que se rompió la más gigantesca red de traficantes de marihuana en el país. esta red de contrabandistas lograron más de 300 millones de dólares en tres años y medio.

Los funcionarios aduaneros reconocen que todavía existe bastante narcotráfico en las islas, pero según uno de ellos "hemos dejado fuera del negocio a los no profesionales. Se dieron cuenta de que no valía la pena el riesgo que tomaban. Ahora capturamos solamente a los contrabandistas que están dedicados totalmente al negocio".

Se Abre Nueva Era en Sumergibles de Exploración del Suelo Oceanico

Por FREDERICK M. WINSHIP

NUEVA YORK, Feb. 1 (UPI) — Los modelos de dos submarinos revolucionarios para la exploración del suelo oceánico se exhibieron por primera vez esta semana en el Museo de Historia Nacional de Nueva York.

Uno de los aparatos se llama Deep Rover (Pirata Submarino), es una esfera de acrílico de 500.000 dólares que está actualmente en construcción en Oakland, California.

Está programado para realizar su primera expedición a fines de este año a una profundidad de mil metros, con su diseñador, el británico Graham Hawkes, en el control.

Las primeras pruebas en agua dulce del Deep Rover tendrán lugar en Florida y las primeras en agua de mar están programadas para realizarse en las Bahamas o la costa oriental de Canadá, según informó Sylvia Earle, una asociada estadounidense de Hawkes y quien efectuará algunas de las maniobras.

La señorita Earle, una bióloga marina y exploradora que trabaja para la Academia de Ciencias de California, viajó a Nueva York para inaugurar la "Explorando las Fronteras de la Profundidad", una exhibición que permanecerá abierta hasta el 15 de mayo en el Museo de Historia Natural.

Según la señorita Earle, Deep Rover — que es una esfera transparente, pequeña y liviana — es lo suficientemente fuerte como para soportar presiones a una profundidad de más de 6.000 metros, pero habrá que usar un globo de cerámica vidriosa transparente para maniobras a profundidades de 6.000 y 10.000 metros.

Agregó que una exploración a profundidades mayores de 10.000 metros está programada para 1985, pero que la esfera todavía no se ha construido.

"El Deep Rover es el primer modelo de toda una generación de sumergibles", indicó a United Press International la señorita Earle. "Cualquiera tendrá ahora acceso al mar. Es tan fácil y seguro como ir en automóvil a un parque de entretenciones".

El otro sumergible de la exhibición es el Rig Rover (El Pirata elegante), que está controlado por un operador desde la superficie del mar, usando televisión en lugar de ojos; un equipo hidrofónico en lugar de oídos y equipo sensorial en lugar de manos. También será construido próximamente por la firma de Hawkes.

Los brazos y manos mecánicos del aparato pueden realizar operaciones con gran exactitud y recoger bastante material del fondo del mar, ya sea mineral o de vida marina, en cajas especiales unidas a la esfera o separadas y controladas desde la superficie.

"No hay límites al tipo de cargo (que puede llevar)", dijo la señorita Earle. "Los brazos mecánicos pueden levantar unos mil kilogramos a un tiempo, pero son también lo suficientemente delicados como para examinar las plantas y peces. Tienen un verdadero sentido del tacto y pueden detectar fuerza, velocidad y textura".

Deep Rover es un sumergible uniatmosférico, lo que significa que el buzo no tiene que pasar por el prolongado proceso de decompresión antes de volver a la superficie.

Tiene unos propulsores a batería para avanzar a una velocidad de tres nudos y lleva su propio compresor de oxígeno y sistema acondicionador de aire, lo que permite que los buzos puedan permanecer allí hasta unas 150 horas.

Tiene además todas las conveniencias necesarias para subsistir y el explorador estará sentado en una silla reclinable frente a un panel de control, desde donde podrá maniobrar fácilmente la pequeña nave.

"Explorando las Fronteras de la Profundidad" es una exhibición que trae el mundo de la ciencia ficción a una realidad inmediata.

... Drogas

...ación de comerciar con
...ó en cambio una sen-
...de cárcel.
...fesora que pidió no ser
...sus parientes que viven
... tienen idea sobre la
...do, que fue un respetado
...ro, un hombre orgulloso
...entado su suerte en la
... había tenido problemas

...r una persona que resista
...jo su esposa en una en-
... de clases donde enseña
... estudiantes de colegio.
...ido no es raro en la "Isla
... como se llama a Cayo
...e que se le dio cuando la
... en un caso relacionado
...o el derrumbe de las
... fines de la década de

...Crimen de Florida del Sur,
...esidente Ronald Reagan,
...2.000 millones de dólares
...arihuana el año pasado,
...era vez asestar un fuerte
...traficantes.
... contra el contrabando de
...policías como funcionarios
...on a parar a la cárcel y
...bandistas que en alguna
...aron a comprar vehículos
...s en dinero en efectivo, no
...ar sus negociados en forma
... antes.
...adas en Florida del Sur ha
...fico de drogas a otros sec-
... mucho del contrabando
... y Cayo Hueso.
...os esfuerzos de la Fuerza
...arina y los Guardacostas,
... autoridades locales, Cayo
...convertido en una ciudad
...a.
...o de solamente unos 13
...rados que atrae a más de un
...stas cada año, pero para
... infierno personal.
... el lugar continental más
...dos Unidos tiene una pin-
... de corrupción como refugio
...artel general de los que
...entos de barcos naufragados
...e operaciones para los con-
... alcohol durante la época de
... de la década de 1930.
...do ha llegado a ser algo que
...na luz del día. Tripulantes de
...cargan fardos de marihuana.
...antes de escuela secundaria
...as fortunas llevando el con-
... 155 kilómetros hasta Miami.
...ncia de dinero en efectivo
...entar la inflación en Cayo
...to que muchos residentes que
...nvolucrados en este tipo de
...eron que abandonar el lugar.
... redadas, el contrabando no es
...Cayo Hueso todavía continúa
...tro animado por el turismo y la

...servadores piensan que muchos
...tes han cambiado la marihuana
...a, que es más difícil de detectar
... lucrativa. Sin embargo, todavía
...ia de que continúa el con-
... marihuana en la isla.
...ntes de Cayo Hueso leen casi en
... noticias sobre el masivo con-
... marihuana que llega a Estados
...ecialmente desde Colombia.
...ncionarios de aduanas
...nses en Florida del Sur creen que
...ndo de narcóticos en toda la
... disminuido considerablemente,
...te en Cayo Hueso, cuya
... de 30.000 aumenta a unos
...rante la temporada veraniega.
... funcionarios, el éxito se debe a
...ción Sunburn" que estaba fun-
...ntes de que Reagan estableciera

...n que fue gracias a esta
...que se rompió la más gigantesca
...ficantes de marihuana en el país.
... contrabandistas lograron más de
...nes de dólares en tres años y

...cionarios aduaneros reconocen que
...xiste bastante narcotráfico en las
... según uno de ellos "hemos dejado
...negocio a los no profesionales. Se
...enta de que no valía la pena el
...e tomaban. Ahora capturamos
... a los contrabandistas que están
... totalmente al negocio".

Obispo Criticó Prioridad para las Ganancias

TORONTO.— El énfasis puesto por el gobierno y las empresas en el crecimiento económico y las grandes ganancias en vez de en el bienestar de la gente es el responsable de los crecientes problemas delictivos y sociales del Canadá, dijo un obispo anglicano.

El reverendísimo John C. Bothwell de la Diócesis Anglicana de Niágara atacó la filosofía del "goteo" (trickle down), la que, dijo, es la favorita de la mayoría de los líderes políticos y empresarios del Canadá.

La misma asume que si se alienta el crecimiento material y económico, los beneficios eventualmente "descenderán goteando" a los pobres.

"Pero esta teoría no tiene validez y debe ser atacada", dijo el obispo en la Conferencia patrocinada por el Consejo de Planeamiento Social de Metro Toronto en el St. Lawrence Hall.

Botwell dijo a los delegados que deben conseguir que el gobierno y las empresas discutan la creación de otras políticas de gobierno" para asegurar que las necesidades humanas básicas son satisfechas y los derechos son respetados".

Miseria con el Welfare

TORONTO.— Muchos de los desempleados de Metro Toronto deben optar entre pagar por un alojamiento o comprarse alimentos porque los pagos de Bienestar Social (Welfare) son inferiores al llamado nivel de la pobreza, dijo el Comisionado de Servicios Comunitarios de Metro.

Richard Picherack dijo en una conferencia patrocinada por el Consejo de Planeamiento Social de Metro Toronto que la paga del "Welfare" general para una persona que vive sola ($ 313 mensuales como máximo) representa solamente el 47% de lo que una agencia del gobierno federal considera como el nivel de ingresos mínimo que deberían recibir los pobres.

La paga máxima de $ 656 mensuales para una familia de cuatro personas representa solamente el 60% de la pauta adoptada por Estadísticas del Canadá para definir un nivel de vida mínimamente adecuado, agregó.

El problema es peor aún en el caso de aquellos que no pueden conseguir un alojamiento subsidiado por el gobierno, dijo más tarde en una entrevista periodística.

Una persona que vive sola y recibe los pagos del "Welfare" y debe abonar entre $ 50 y $ 60 por semana para alquilar una habitación a menudo se halla sin dinero para comprarse alimentos. "Uno debe optar entre comer o contar con un alojamiento", dijo.

DIPUTADOS TORIES INAUGURARON SU ESTACION GASOLINERA

CARLTON PLACE, Ontario.— El diputado federal Conservador Bill Domm le carga gasolina a uno de los primeros automóviles que se acercaron a la estación gasolinera "Libertad de Elección" (Freedom of Choice), inaugurada aquí por un grupo de 37 diputados Tories para vender el combustible por galón o litro.

Mubarak Interesado en el Candu

OTTAWA (CP).— El Presidente egipcio Hosni Mubarak dijo que su país consideraría la posibilidad de comprar una estación nuclear Candu de generación de electricidad, en vez de incrementar la fabricación europea.

Durante conversaciones con el gobierno canadiense, Mubarak indicó que le agradaría que el comercio entre ambos países se incrementase. Le preocupa particularmente que Egipto le exporte bienes por cantidad de sus reactores de solamente $ 2 millones anuales al Canadá, a la vez que compra productos canadienses por unos $ 240 millones anuales.

Funcionarios canadienses viajarían a Egipto para discutir la asistencia gubernamental del Canadá para el desarrollo, así como la financiación del comercio bilateral.

Canadá le otorga unos $ 20 millones anuales de asistencia a Egipto y Mubarak ha solicitado un incremento de esa cifra.

Representantes del Canadá y Egipto han firmado un acuerdo para mejorar la cooperación en la asistencia para el desarrollo y reducir los trámites burocráticos que podrían demorar tal ayuda.

DI MARTINO TRAVEL AGENCY

1155 St. Clair Ave. W. (y Dufferin)

Toronto-Quito desde $ 804

Ofrecemos nuestro servicio en contacto con Agencia Afianzada de Aduanas "autorizados" en Ecuador. Información para sus importaciones, carga, vehículos, maquinaria, etc.
Las mejores tarifas a Sudamérica.

MARIO CABRERA, su agente latino
656-6144

FELIX ROCCA B.A. L.L.B.

ABOGADO Y NOTARIO

Se habla español, francés e italiano.
Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 5 P.M. y de 6.30 P.M. a 8 P.M. Sábados de 9 a 12 A.M.

1415 LAWRENCE AVE WEST
(esq. Keele), Suite 310,
Tel. 249-7877

¡STUDENT VISA!

Nuestra escuela ofrece lo mismo que todas las otras en cursos de inglés, pero con gran diferencia en los precios: $ 350 el primer mes y $ 250 en los siguientes. ¡Por qué pagar más! Llame hoy mismo

Dominion College
5 RIVERVIEW GARDEN
TORONTO, ONTARIO M6S 4E4
teléfono 766-7602

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.

Viajes especiales a Sud América

Consulte a Nino

3861 JANE ST.
Jane-Finch Mall)
630-4044

IATA

Hablamos español

Peligra Facultad de Arquitectura

TORONTO.— La Universidad de Toronto debe optar entre efectuarle profundas reformas a su Facultad de Arquitectura o clausurar dicho programa de enseñanza, establecido hace 35 años atrás.

La facultad fue acreditada el año pasado por un grupo que representa a las Asociaciones de Arquitectos del Commonwealth británico, la provincia de Ontario y los EE.UU., pero el informe del grupo instó a que se le efectúen cambios.

Al mismo tiempo, la Facultad ha sido señalada como una de las áreas en que la Universidad podría efectuar ahorros presupuestarios.

El informe cuestionó ampliamente al programa, criticando algunos aspectos del mismo.

Jacobo Spelt, Decano Interino de Arquitectura, dijo que los informes internos de la Universidad han hallado problemas en la Facultad desde mediados de la década anterior.

La Universidad podría ahorrarse unos $ 2 millones con el cierre de la Facultad, o podría ahorrar alrededor del 30% de esa suma reduciendo el cupo de vacantes y la consolidación de distintos cursos. Deberá escogerse a una de estas dos alternativas, dijo el vicepresidente de la Universidad, David Strangway.

NUEVO BLUE JAY

TORONTO.— Dave Collins, adquirido por los Blue Jays a los Yankees de Nueva York, exhibe un banderín de su nuevo club en un almuerzo ofrecido a los medios de difusión. Los Jays enfrentarán a los Yankees en su primer partido como locales en la temporada 1983.

"Sesame Street" Será más Canadiense

MONTREAL.— Un tercio de la edición canadiense de la serie infantil "Sesame Street" será producido en Canadá, anunció la CBC.

Alrededor del 25% del popular programa acostumbraba a ser producido en Canadá. Ahora los segmentos canadienses serán de 20 minutos en lugar de 15.

Las nuevas contribuciones canadienses al show incluyen al castor Beau (Bo) Beaber, una criatura "unisex" que interpretará la situación canadiense.

DECIDASE Ud. puede encontar su joya favorita con diamantes o en piedras de color.
Trabajamos reparaciones al momento.

PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning, 2 bloques antes de Christie.
Pregunte por su propietario
Pepe Trujillo
Teléfono 537-0678

Ecuatorianos

El Yoyo se adhiere a la campaña de recolección de fondos para la ayuda a la hermana república del Ecuador.
5 de febrero todos al Diplomático.

Huelga de Camioneros Afectaría a Toronto

TORONTO.— Los consumidores de esta ciudad no serán afectados por la huelga de los camioneros independientes en los EE.UU. hasta la semana próxima, indicaron fuentes de la industria alimenticia.

La Asociación de Camioneros Indenpendientes, ITA, de 150.000 afiliados, inició la huelga contra el nuevo impuesto de 5 centavos por galón de gasolina a efectivizarse el 1 de abril en los EE.UU. y un incremento de los honorarios a imponerse en 1984.

La medida de fuerza aún no ha afectado al aprovisionamiento de la Terminal de Alimentos de Ontario, OFT.

"Hay una reserva suficiente (de frutas y verduras) como para cubrir toda esta semana. Si la huelga persiste, dentro de 10 días podría haber un pequeño icnremento de los precios", dijo un comprador de una empresa importadora de alimentos.

"No creo que haya ninguna razón para el pánico".

Con precaución, los compradores de la Terminal han comenzado a incrementar la cantidad de productos que se hacen remitir por ferrocarril desde la Costa Oeste de los EE.UU.

El efecto de la huelga se haría sentir primero en la importación de frutas y verduras de Florida, las que son traídas en su totalidad con camiones.

Latino Víctima de Adolescentes

TORONTO.— Cinco adolescentes, dos de ellos del sexo femenino, han sido detenidos luego de que dos hombres domiciliados en Isabella Street fueran aterrorizados y robados en su propio departamento.

La Policía Metropolitana informó que Brian Martin, de 19 años, fue confrontado en una escalera de su edificio de departamentos, robándosele $ 9 y una radio. Luego fue llevado a su departamento, donde uno de sus agresores lo amenazó con un cuchillo de 10 pulgadas de largo.

Martín trató de huir pero fue arrastrado nuevamente al interior del departamento.

Luego intentó llamar a la policía pero el teléfono le fue arrancado de las manos. Se refugió en el baño, donde fue golpeado.

El otro inquilino del departamento, Alfredo De la Torre, de 35 años, también fue golpeado y robado por los jóvenes ladrones.

Un vecino, molesto por los ruidos producidos durante los incidentes, llamó a la policía.

Se ha acusado de confinamiento forzado y robo a Ronald Douglas Silva, de 18 años y domiciliado en Islington Ave, Víctor Douglas Nickerson, de 17 años y residente en Cassandra Blv. y Adair Ray Robertson, de 17 años, domiciliado en Isabella St.

Paga Especial para Salazar

TORONTO.— Paul Poce, director de los eventos deportivos a celebrarse este viernes en Maple Leaf Gardens con el auspicio del periódico Toronto Star, ha negado que le pagaría $ 8.000 a Alberto Salazar, un estadounidense de origen cubano, para que corra en la atracción central de la jornada, la carrera de los 5.000 metros. Pero señaló que la presencia del mejor maratonista del mundo no será una ganga.

Salazar, quien cuenta con un tiempo de 2.08.13 para la maratón, competirá con el irlandés Eamon Coghlan en la que podría convertirse en la mejor carrera bajo techo de 1983.

La referencia a los $ 8.000 se produjo en Nueva York cuando Salazar acusó a dirigentes del Congreso del Atletismo, TAC, el cuerpo administrativo de dicha especialidad deportiva en los EE.UU. de haberle ofrecido un soborno de entre $ 50.000 y $ 60.000 para que corra en la Maratón de Los Angeles el 14 de mayo.

Salazar dijo que había rechazado el ofrecimiento. Poce dijo que los organizadores del evento a celebrarse el viernes sólo cubrirían los gastos incurridos por Salazar para participar del mismo.

C.D. ATLETICO ECUADOR
INVITA
A la comunidad hispana
en general al
GRAN BAILE
ELECCION DE SU SOBERANA
Amenizado con la mejor
discoteca del momento
"AMPARITO TRUJILLO"
SABADO 5 DE FEBRERO
HORA: 6 P.M. a 1 A.M.
Local: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 Jane St.
(dos luces al norte de Finch)
DONACION: $ 3.00
Lo esperamos

AUGUSTA MEAT MARKET
Su carnicería de confianza. Visítela.
249 AUGUSTA AVE.
593-9904

TOTAL AUTO REPAIRS
95 PELHAM AVE.
Especialistas en equipo pesado y arreglo de chapa

Muertos en Exodo de Extranjeros en Nigeria

LAGOS, Nigeria, Feb. 1 (UPI) — Por los menos 16 de los miles de inmigrantes que salen de Nigeria por tierra y mar murieron durante la expulsión masiva de extranjeros ordenada por el gobierno, dijeron hoy funcionarios.

Diez personas murieron de hambre y seis en una estampida para abordar buques repletos de gente.

Se conoció las muertes después de vencido el plazo final de la pasada medianoche para la expulsión de dos millones de trabajadores extranjeros — casi la mitad de ellos venidos de Ghana.

Un funcionario de las Naciones Unidas en la frontera entre Benin y Togo — las dos naciones que separan Nigeria de Ghana — informó de por lo menos 10 muertes por inanición entre los refugiados, dijo León Davico, vocero de la Alta Comisión para Refugiados de la ONU en Ginebra.

Otros seis refugiados en Lagos, Nigeria murieron en la desesperada fuga para abordar varios buques antes del plazo final para su expulsión, informó la televisión estatal nigeriana.

Un reportero de la British Broadcasting Corp. que se encontraba en los muelles dijo que miles de aterrados inmigrantes — cuya expulsión fue ordenada por Nigeria hace sólo dos semanas — treparon por cuerdas y grúas de carga para abordar dos buques que salieron ayer hacia Ghana.

La BBC citó a la televisión estatal de Nigeria al decir que seis personas cayeron al agua y se ahogaron. Las autoridades habían intentado acordonar el puerto. Un bebé murió en una estampida de aterrados refugiados en el puerto hace una semana.

"Al salir un buque, el impresionante aspecto de su carga humana era evidencia de la creciente desesperación de los inmigrantes expulsados", dijo el reportero Mike Woldridge de la BBC en un informe desde Lagos.

"Casi nadie tiene espacio para sentarse. Hay gente parada hombro a hombro en cada centímetro disponible de la cubierta y de los depósitos", dijo.

Un funcionario de Ghana estimó ayer que entre 250.000 y un millón más de refugiados recorrían los polvorientos caminos entre Nigeria y su patria, Ghana.

Un total de 2 millones de inmigrantes ilegales de Ghana, Togo, Benin, Camerún, Chad y otras naciones de la región recibieron órdenes de salir del país en un intento de Nigeria de luchar contra el creciente desempleo y una pobre economía.

La BBC informó que el jefe del departamento de inmigración de Nigeria, Alhaji Lawal Sambo, dijo que se inspeccionaría hoteles y otros lugares para ver si algunos extranjeros desafiaban la orden de expulsión.

Manifestó que los que la rechazaran serían arrestados y juzgados.

Vicepresidente de EE.UU. Visita Alemania

BERLIN, Alemania Occidental.— El Canciller de Alemania Occidental, Helmut Kohl le señala el Muro de Berlín al Vicepresidente de los EE.UU. George Bush, mientras el Alcalde de Berlín Occidental, Richard von Weizsaecker observa la escena.

Príncipe Felipe de España Quiere Seguir el Ejemplo de su Padre

MADRID, Enero 30 (UPI) — El príncipe Felipe, heredero al trono de España que cumplió hoy 15 años, dijo que quiere seguir el ejemplo de su padre, el rey que "salvó a España" de un golpe de estado militar.

El príncipe de Asturias, quien representa la continuación de la línea de los Borbones, regresó a España cuando el rey Juan Carlos fue coronado como jefe de estado después de la muerte en 1975 del dictador Francisco Franco.

El príncipe, de cabello rubio ondulado y ojos azules, dijo en entrevistas publicadas hoy que admiró la conducta adoptada por su padre del 23 de febrero de 1981 cuando guardias civiles rebeldes se apoderaron del edificio del parlamento y el futuro de la monarquía constitucional de España quedó en grave duda.

Al rey Juan Carlos se le acreditó ampliamente el haber evitado el intento de golpe de estado mediante sus llamadas telefónicas a comandantes militares de todo el país para disuadirlos a que no se unieran al complot.

"Mi padre fue fenomenal ese día", dijo el príncipe. "Creo que actuó con gran serenidad. Estuvo en control de la situación. Creo que a través de su acción él salvó a España".

Por su cumpleaños, el príncipe recibió de su padre una motocicleta amarilla Honda, y de su madre, la reina Sofía, una flauta.

El príncipe reconoció que ha pensado en muchas ocasiones en cuando eventualmente se convertirá en rey —como Felipe VI— y dijo que estudia y admira los reinados de ciertos ex monarcas españoles.

Muerto en Huelga de Camioneros en los Estados Unidos

NEWTON GROVE, Carolina del Norte.— Alguaciles del Condado de Sampson verifican la cabina manchada con sangre del camión de transporte de George Capps, quien fuera muerto a tiros. Continúa así la investigación del asesinato del camionero de 34 años de edad, la primera víctima fatal en la huelga de los camioneros independientes.

Cazadores de Nazis Afirman que Barbie es "Culpable Ante Todo el Mundo"

PARIS, Feb. 1 (UPI) — La pareja de cazadores de nazis que le siguieron la pista a Klaus Barbie, un ex jefe de la Gestapo que ha sido arrestado en Bolivia, lo considera "culpable en espíritu ante todo el mundo", a pesar de que la falta de documentos pueda hacer difícil su condena en los tribunales.

"Hemos hecho todo lo posible por llevarlo ante los tribunales", dijo Serge Klarsfield, quien con su esposa Beate, de origen alemán, se ha dedicado a la búsqueda de jefes nazis que fueron responsables de atrocidades durante la guerra y que lograron escapar después del fin de las hostilidades.

Barbie se ganó durante la Segunda Guerra Mundial el sobrenombre de "Carnicero de Lyon" por su crueldad.

La esposa de Klarsfield descubrió a Barbie en 1971, después de varias visitas investigativas a Bolivia.

"Barbie es culpable en espírituo ante todo el mundo", dijo Klarsfield.

Barbie fue arrestado la semana pasada en Bolivia, acusado de no pagar deudas a la Corporación Minera de Bolivia. Ha vivido en Bolivia durante 31 años, bajo la protección de variados gobiernos derechistas.

Las autoridades bolivianas aún no han indicado si accederán a la petición de extradición de Barbie, formulada por Alemania occidental y por Francia.

Klarsfeld ha dicho que si Barbie es llevado ante los tribunales en Alemania occidental, será juzgado por la muerte de un líder de la Resistencia francesa conocido como Kemmler, en el pobladó de St. Claude, cerca de la frontera con Suiza.

"Lo que falta por probar es el papel desempeñado personalmente por él (Barbie) en la muerte; lo cual es difícil, ya que no hay documentos", comentó Klarsfeld. "Sin embargo, el asesinato fue presenciado por tres soldados alemanes que están dispuestos a prestar testimonio", añadió.

Klarsfeld asegura que, según las investigaciones realizadas por él y su esposa, Barbie fue directamente responsable de al menos 450 ejecuciones y cientos de deportaciones a los campos de exterminio nazis.

EL YOYO APOYA AL DEPORTE

HOY MIERCOLES Y MAÑANA JUEVES

Todos bailan "Al compás de la nueva pista del "Yoyo" hasta las 4 de la mañana. Entrada libre.

VIERNES

Un canto al Ecuador, de corazón a corazón. La voz de Luis Altamirano acompañado en guitarras por los Hermanos Ràmírez y el homenaje a dos estrellas del deporte: Juan Vinueza (Barrabás) y Romelio (Camaro) Díaz. Cierra la noche "REY TRUJILLO" y su música caliente hasta las 4 de la mañana. Animación Reinaldo Trujillo

SABADO

Canto y dulzura en la voz de Sofía Chiriboga "El Ruiseñor Quiteño". Baile y diviértase hasta las 4 de la mañana

El "Yoyo" a la vanguardia en shows latinos.

Ubicado en el 813 de Bloor St. W. la calle que nunca duerme y su Yoyofono 533-9359

Rebeldes Salvadoreños Ocupan la Ciudad de Berlín

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Feb. 1 — Las guerrillas ocuparon hoy la mayor ciudad que hayan capturado durante los tres años de la guerra civil, rechazando a dos columnas militares de refuerzo mediante emboscadas, dijeron oficiales.

Una fuerza de ocupación de 500 rebeldes del Frente Nacional de Liberación Farabundo Marti retenía Berlín, 80 kilómetros, al este de San Salvador, tras capturar la ciudad en un combate continuo de dos días.

Organizaciones de ayuda fijaron las bajas en 60 civiles muertos y 32 seriamente heridos durante la batalla de 34 horas entre los 500 guerrilleros y los 70 guardas nacionales apoyados por bombardeos y ametrallamientos lanzados por aviones de fabricación norteamericana.

Los rebeldes afirman haber matado a por lo menos seis guardas nacionales y capturado a 21, pero no se conocía la suerte de otros 50 guardas. Las guerrillas dicen haber sufrido dos muertos y ocho heridos.

Los militares trataron hoy de enviar dos columnas de refuerzos de número no determinado a Berlín, pero los rebeldes rechazaron a las tropas del gobierno en emboscadas en Mercedes Umana, unos 9 kilómetros al norte de Berlín, sobre la carretera Panamericana, dijeron fuentes militares.

La Radio Venceremos de la guerrilla dijo que las emboscadas causaron "numerosas bajas."

Es la primera vez en tres años de guerra civil que las guerrillas pueden ocupar y retener una ciudad como Berlín, hogar de unas 30.000 personas en 1979 reducida casi a la mitad desde que la gente huyó de esta zona de guerra.

Funcionarios de entes de ayuda estiman que unos 5.000 refugiados han huido de Berlín desde el domingo, cuando comenzó el ataque de la guerrilla.

Berlín, una ciudad de calles empedradas fundada por alemanes hace un siglo que la bautizaron como su ciudad capital, está en las colinas de una región cafetera del departamento de Usulután, la zona agrícola más importante de El Salvador.

Una columna de negro humo que pudo verse desde varios kilómetros de distancia emergió de Berlín durante lo peor de la batalla, pero no era claro si el incendio fue iniciado por los bombardeos aéreos militares o por los rebeldes.

La captura de Berlín deja toda la mitad oriental del departamento de Usulután en manos rebeldes y coloca una fuerza guerrillera mayor a unos cuantos kilómetros de la carretera Panamericana, el único lazo entre San Salvador y el 40 por ciento oriental del país.

La semana pasada, las guerrillas volaron dos puentes y cerraron la carretera de la costa pacífica hacia San Salvador.

El ministro de Defensa, general José Guillermo García, llamó a la prensa para declarar que el ejército está "preparando" acciones no especificadas sobre Berlín.

"Estamos preparando precisamente lo pertinente para resolver satisfactoriamente la situación de Berlín en las próximas horas, tal como debe resolverla la fuerza armada", dijo.

D'Aubuisson Amenaza con Renunciar

Por RAUL BELTRHAN

SAN SALVADOR, Feb. 1 (UPI) — El presidente derechista de la Asamblea Constituyente de El Salvador, Roberto D'Aubuisson amenazó hoy con renunciar si ese cuerpo no reconsidera una decisión tomada el jueves para limitar su poder como máxima autoridad del mismo.

"No voy a permitir, mientras esté como presidente de la Asamblea, que sea pisoteada la dignidad de este augusto cuerpo", declaró D'Aubuisson durante una sesión del cuerpo de 60 bancas, que tiene la misión de elaborar una nueva constitución.

Al negarse a ratificar a un nuevo ministro de Salud, DAubuisson hizo que se retiraran de la asamblea los legisladores de su partido, la ultraderechista Alianza Republicana Nacionalista (Arena), y ello condujo a que la Asamblea aprobara el pasado jueves, por votación de 39 a 1, una moción para reducir el poder del presidente de la misma.

La moción, apoyada por una coalición dirigida por los demócratas cristianos, dejó abierta la vía para que cualquiera de los directivos de la asamblea que le siguen a D'Aubuisson en jerarquía presida la Asamblea en ausencia del presidente.

D'Aubuisson se había opuesto al nombramiento de Napoleón Cárdenas del Partido Acción Democrática para reemplazar al ex ministro de Salud, Fernando Berios, del partido Arena, quien había sido forzado a renunciar en diciembre. Cárdenas había sido designado por el presidente Alvaro Magaña.

DAubuisson anunció en la sesión de hoy que consideraba la reunión del jueves de la Asamblea una "sesión ilegal", porque él había declarado que no había suficiente quórum. Había 40 legisladores presentes, y el reglamento establece que el quórum mínimo es de 31.

Manifestó que él y otros tres militantes del partido Arena que son miembros del directorio de nueve miembros de la Asamblea, renunciarán si ese cuerpo legislativo no considerada de nuevo su votación del jueves.

DAubuisson también exigió que la Asamblea abrogara otras dos mociones aprobadas el jueves en ausencia suya: una que ratifica el nombramiento de Cárdenas, y otra que permite que un legislador del moderado Partido Demócrata Cristiano siga desempeñando la cartera de ministro de Deportes.

Julio Adolfo Rey Prendes, organizador de los demócratas cristianos y un probable sucesor de D'Aubuisson si éste renuncia, comentó que quizás el líder de Arena está buscando el modo de "salvar la cara" y de abandonar la asamblea para presentarse como candidato presidencial en las elecciones presidenciales de 1984.

Comienzan Maniobras Militares Hondureño-Norteamericanas

Por JOHN LANTIGUA

TEGUCIGALPA, Feb. 1 — Estados Unidos y Honduras iniciaron hoy sus mayores operaciones militares conjuntas de su historia, maniobras que el gobierno izquierdista de Nicaragua las describió de "provocación."

El presidente Roberto Suazo Córdova, otros funcionarios y diplomáticos extranjeros volaron hoy a la zona oriental de Honduras para la iniciación de las maniobras de seis días llamadas "Big Pine".

Un vocero de la embajada norteamericana dijo que el embajador estadounidense en Honduras John D. Negroponte podría visitar también el lugar.

Unos 1.600 efectivos norteamericanos del ejército, la marina y la fuerza aérea se unieron a 4.000 soldados de Honduras en las maniobras de 5,2 millones de dólares que simulan el rescate de un batallón hondureño atacado y rodeado por una fuerza enemiga.

El 2o. batallón hondureño de paracaidistas lanzó 600 hombres sobre la zona pantanosa en la provincia oriental de Gracias a Dios, mientras otros 600 hombres del 9o. Batallón eran transportados por cargueros norteamericanos.

Funcionarios de ambos paises dijeron que las maniobras son las mayores desde que ambos países las iniciaron en la década de 1960.

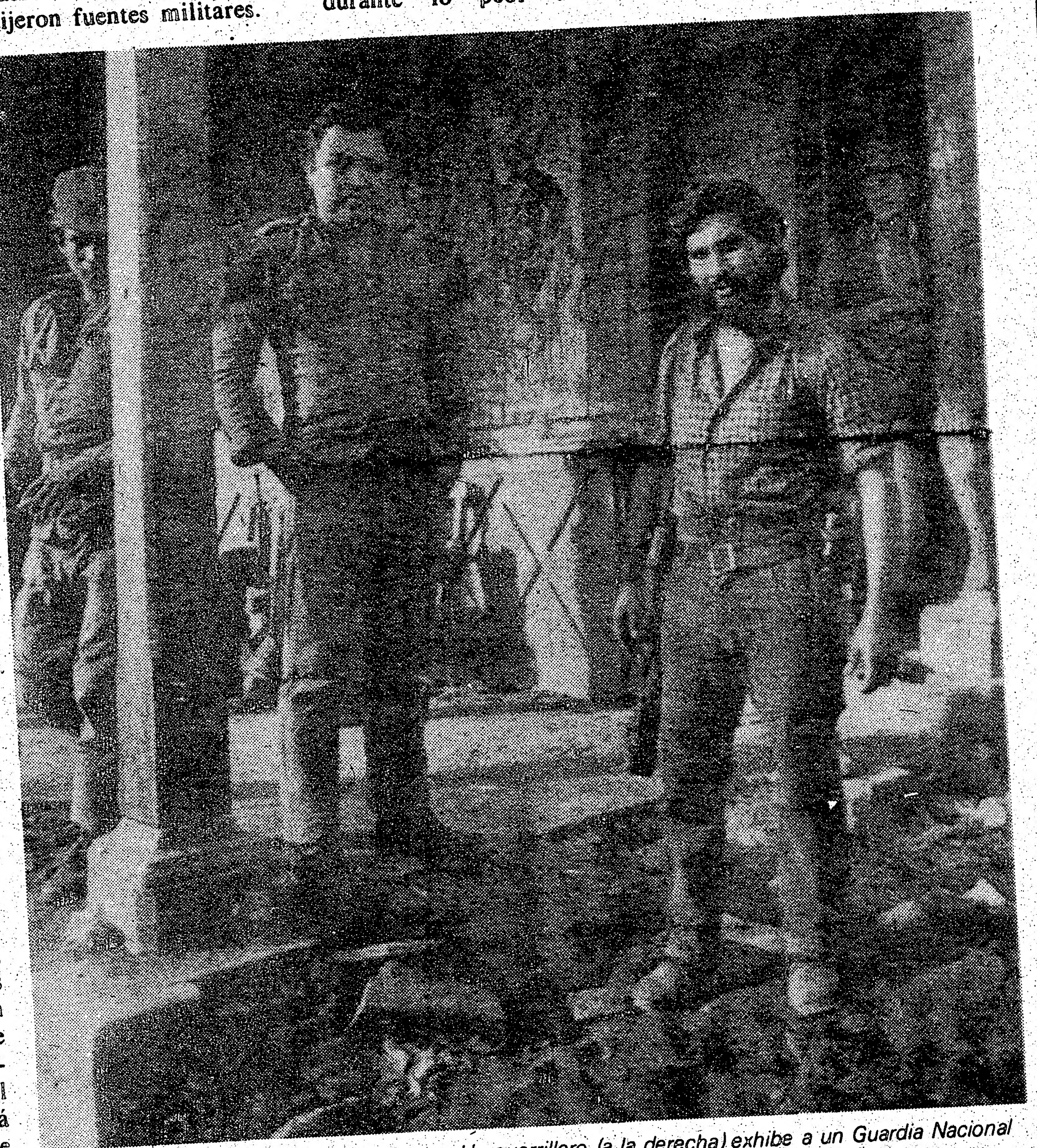
Los funcionarios dijeron que las tropas permanecerán a por lo menos 20 kilómetros de la frontera con Nicaragua durante las operaciones en la región, situada a unos 320 kilómetros al este de San Salvador.

"El jueves y el viernes, esos batallones simularán ataques por tierra sobre la posición capturada mientras los jets A-37 Dragonfly y los Super Mystère hondureños proveen soporte aéreo táctico", dijo el oficial de prensa de las fuerzas armadas, mayor José Francisco Bustillo.

Los soldados actuarán para rescatar al 5o. Batallón, asediado por un regimiento de un país mítico llamado Corinto, cerca del pueblo de Durzuna, 25 kilómetros al norte de la frontera con Nicaragua y 350 kilómetros al este de Tegucigalpa.

Bustillo dijo que los ejercicios aéreos tendrán lugar más al norte de la frontera con Nicaragua que los ejercicios terrestres, "evitando, al máximo, cualquier problema".

El gobierno Sandinista de Nicaragua, que rehusó una invitación hondureña para enviar observadores, ha descrito las maniobras como una "nueva provocación" y afirma que "Big Pine" es una preparación de una invasión contra Nicaragua.



SAN AGUSTIN (Usulután), El Salvador.— Un guerrillero (a la derecha) exhibe a un Guardia Nacional capturado por las fuerzas rebeldes. Alrededor de 35 defensores repelieron el ataque guerrillero durante dos días, logrando escaparse antes de la caída del pueblo de 2.500 habitantes.

INCOME TAX
PASAJES ESPECIALES
Todo lo relacionado a Income Tax, preparación, cartas de cobro, apelaciones, Auditoría, representación.
Diríjase a la oficina más experta:
AEROTAX Multi Service
DOCUMENTOS LEGALES • PODERES • VISAS • CARTA DE INVITACION
Consulte a: LUIS ALCIVAR
398 BLOOR ST. W. SUITE 4 TORONTO M5S 1X4
TEL.: 926-1765

Lontor Foods
Supermercado latino
Toda variedad de productos latinos.
Pescado y mariscos frescos.
Artículos tropicales y legumbres.
Bebidas de Sudamérica. Variada Selección
QUESO ESPECIAL $2.99
YUCA ESPECIAL $1.39
ARROZ ESPECIAL $5.99 10 kilos
Acabamos de recibir una variedad de productos de Chile
FINCH WEST MALL Y WESTON RD. TEL. 741-2245

Restituyen

Por Zelmar Lissardy
MONTEVIDEO, Feb. 1 (UP
dirigente bancario destituido
tegrado hoy a su cargo al tiempo
seis fueron despedidos, dijo a U
International un vocero de la As
Empleados Bancarios del Urugu
Ricardo Castillo reanudó hoy s
el Trade Development Bank,
resolución del Ministerio de Tra
fue apelada la destitución decidi

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril
Las cuestiones vinculadas con su cónyuge o asociados juegan un papel importante en sus actividades. Acentúe la armonía.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
Cuide su vitalidad, el agotamiento y la enfermedad acechan. Evite las cuestiones financieras.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio
Un período positivo para estabilizar las relaciones comerciales y laborales. Problemas con las cuestiones de tipo personal.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
Noticias o eventos del ex tranjero contribuyen a afir mar los lazos afectivos Mantenga la calma frente situaciones irritantes.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto
Sea más conservador en s estimaciones de la gente y circunstancias.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
El área financiera carece buenos aspectos. No com ni venda, ni realice tr sacciones. Proteja sus p tenencias.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Tendencias levemente versas sugieren que fuerce nada. Acepte demoras. Mañana tod favorecerá.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
No demore la finaliz de un proyecto, el c está abierto para su t

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Un amigo podría c demoras o desengaño iniciar proyectos nue

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
Los negocios dom jornada. Un male personal afecta posibilidades para e

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero
Chances favorable mañana. Necesitar y esperanza. Evite y visitas espontáne

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Sea cauto con el no está comp seguro, poster decisiones.

Restituyen a Dirigente Sindical Bancario y Despiden a Otros en el Uruguay

Por Zelmar Lissardy

MONTEVIDEO, Feb. 1 (UPI) — Un dirigente bancario destituido fue reintegrado hoy a su cargo al tiempo que otros seis fueron despedidos, dijo a United Press International un vocero de la Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay.

Ricardo Castillo reanudó hoy su trabajo en el Trade Development Bank, por una resolución del Ministerio de Trabajo, donde fue apelada la destitución decidida el 27 de diciembre ultimo.

"El Ministerio de Trabajo gravitó con su directa intervención en la restitución de Castillo, al exigirle al Trade Development Bank el respeto del fuero sindical que ampara a los representantes de los trabajadores", dijo el portavoz de los bancarios.

Al tiempo que ayer Castillo era informado de su restitución al empleo, el director del banco United Mizrahi, Isaac Margulles, comunicaba verbalmente a seis empleados que quedaban cesantes.

Los seis destituidos son Héctor Fernández, Daniel Fuertes, Víctor Sebastián, Claudia Vitaca, Diego Nadal y Carin Beinhacker.

Fernandez, Fuertes, Sebastian y Vitaca, integran la directiva sindical de los empleados del United Mizrahi, mientras que Nadal y Beinhacker firmaron la solicitud al Ministerio de Trabajo, para que se permita funcionar al sindicato.

Margulles dijo a los destituidos que la razón de la decisión está basada en la necesidad de "reducir personal".

Empleados del United Mizrahi dijeron a UPI que "la destitución de nuestros seis compañeros es por razones gremiales y vamos a apelar la decisión en el Ministerio de Trabajo".

Los militares uruguayos prohibieron toda actividad sindical en este país, en noviembre de 1973, cuatro meses después que las fuerzas armadas irrumpieron en el poder.

El gobierno uruguayo aprobó el 21 de mayo de 1981 una ley sindical que permite la recomposición de las fuerzas gremiales, pero sometidas a un estricto control del Ministerio de Trabajo.

Los empleados bancarios, que conforman una de las fuerzas sindicales más importantes en este país, comenzaron la recomposición de sus sindicatos, los que aún no han sido reconocidos oficialmente.

A fines del año pasado, junto a Castillo fueron destituidos Homero Gramajo, dirigente sindical del Banco de la Caja Obrera y José Buere, del Banco Comercial. Buere fue restituido a su cargo el 10 de enero, pero la destitución de Gramajo no fue confirmada. Los dos casos, junto al de Castillo, fueron apelados ante el Ministerio de Trabajo.

Gramajo dijo a UPI que piensa llevar su caso a la justicia.

HOROSCOPO

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Las cuestiones vinculadas con su cónyuge o asociados juegan un papel importante en sus actividades. Acentúe la armonía.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Cuide su vitalidad, el agotamiento y la enfermedad acechan. Evite las cuestiones financieras.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Un periodo positivo para estabilizar las relaciones comerciales y laborales. Problemas con las cuestiones de tipo personal.

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Noticias o eventos del extranjero contribuyen a afirmar los lazos afectivos. Mantenga la calma frente a situaciones irritantes.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Sea más conservador en sus estimaciones de la gente y las circunstancias.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

El área financiera carece de buenos aspectos. No compre ni venda, ni realice transacciones. Proteja sus pertenencias.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Tendencias levemente adversas sugieren que no fuerce nada. Acepte las demoras. Mañana todo lo favorecerá.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

No demore la finalización de un proyecto, el camino está abierto para su triunfo.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

Un amigo podría causarle demoras o desengaño. Evite iniciar proyectos nuevos.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Los negocios dominan la jornada. Un malentendido personal afecta sus posibilidades para el futuro.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Chances favorables por la mañana. Necesitará de su fe y esperanza. Evite los viajes y visitas espontáneas.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Sea cauto con el dinero. Si no está completamente seguro, postergue las decisiones.

HOMBRE FUERTE DE SURINAM

PARAMARIBO, Surinam.— Una foto reciente del hombre fuerte de Surinam, Sargento Mayor Desi Bouterse, quien hizo detener a 15 personas en este país escasamente poblado de Sudamérica. En diciembre había hecho ejecutar a otros 15 disidentes. Su poder de control de la oposición aún está en duda.

ECUADOR... viene de la primera página

La última devaluación fue en mayo del año pasado cuando el cambio oficial pasó de 25 a 33 sucres.

Tres expertos convocados a una mesa redonda en la televisión, coincidieron en que conviene aceptar las recomendaciones del FMI lo más pronto posible pues un ratardo haría que la situación se vuelva más difícil de manejar.

Los expertos son Rodrigo Espinosa, ex gerente del Banco Central y actual director de el Comercio; Francisco Rosales, ex ministro de Industria y Alberto Dahik, economista consultor.

Los tres se refirieron al anuncio formulado de que la renegociación de la deuda pública externa del Ecuador requiere el aval del FMI.

Según las afirmaciones difundidas, el FMI habría recomendado para el Ecuador la modificación cambiaria, la reducción del déficit y una nueva tabla de intereses.

Capturan a Colombiano Implicado en Tráfico de Cocaína

NUEVA YORK, Feb. 1 (UPI) — Un colombiano descrito como uno de los "reyes" del comercio internacional de cocaína fue detenido bajo fianza de 3 millones de dólares, acusado de contrabandear la droga hacia Estados Unidos, informaron hoy las autoridades.

Miguel Alberto Sepúlveda Ospina, de 38 años, llamado "Paco", fue acusado en la corte distrital de Brooklyn ayer, siguiendo a una acusación por contrabandear en 1978 200 kilos de cocaína a Estados Unidos, dijo Andy Pucher, agente especial de la Dirección de Control de Drogas.

Sepúlveda fue capturado en Queens y llevado al Centro Correccional Metropolitano, dijo Pucher. No se fijó fecha para su juicio.

En su apartamento, las autoridades hallaron un kilo de cocaína con un valor en la calle de 600.000 dólares y un pasaporte venezolano con el nombre de Carlos Guerrera, que Sepúlveda usó para entrar al país, dijo Pucher.

Pucher describió a Sepúlveda de "contacto mayor" en el comercio de cocaína desde Colombia a Nueva York y Florida.

"Es el rey de la organización", dijo Pucher, agregando que continúa la investigación.

Un Muerto y 20 Personas Perdidas en Inundaciones en Santa Cruz

POR JOSE ARTURO SILES

SANTA CRUZ, Bolivia, Feb. 1 (UPI) — Las autoridades temían que casi una veintena de personas desaparecieron en la inundación sufrida ayer por esta ciudad, al confirmar la muerte de una en el barrio Jorochito, uno de los más afectados por el desborde del río Piraí.

El prefecto Joaquín Monasterio y sus colaboradores realizaron hoy poco antes del mediodía una nueva inspección aérea de las cinco unidades vecinales y de 15 barrios anegados por las aguas.

El río Piraí, que nace en la Cordillera Blanca y desemboca en el Río Grande que deja sus aguas en el Mamoré, afluente del Amazonas, sigue su curso devastador y en la siguiente madrugada habrá llegado a la población de Guabirá, donde funciona una de las factorías azucareras más importantes de la región y del país.

Antes afectará a los poblados de Warnes, Portachuelo y Montero, donde se encuentra acantonada la unidad militar de los "Rangers", de activa participación en la lucha contra los guerrilleros del argentino "Che" Guevara hace varios años.

Se estima que los damnificados son cuatro mil, entre niños y adultos de ambos sexos, según informe oficial suministrado a UPI por el periodista José Manuel Pando, jefe de relaciones públicas de la prefectura departamental.

La mayor parte de las personas afectadas está recibiendo atención sanitaria en la universidad, en los terrenos de la Feria Exposición y en el estadio "Ramón Aguilera".

La Cruz Roja Boliviana y otras entidades de solidaridad prestan decidida ayuda a los damnificados, muchos de los cuales perdieron sus enseres personales y viviendas. Más de mil niños están siendo socorridos por un grupo de pediatras. Hasta hoy no se informó sobre la presencia de epidemias.

La población civil de Santa Cruz y sus autoridades han pedido al gobierno central de La Paz que declare una "emergencia nacional" tras lo sucedido en esta ciudad.

Santa Cruz se encuentra aislada por tierra y aire. El Servicio Nacional de Caminos informó que más de un kilómetro de la carretera que une esta ciudad y el departamento de Cochabamba ha sido anegado y destruido por el turbión del río.

Pilotos del Lloyd Aereo Boliviano, la principal compañía de aeronavegación delpaís, se declararon en huelga indefinida, demandando mejoras salariales.

Se estima que alrededor de 15 barrios periféricos de la ciudad, entre ellos varios residenciales, han sido totalmente afectados por las aguas que, en las últimas horas, comienzan a bajar de nivel debido al cambio de temperatura.

Cariocas Comienzan Vigilia para Ver el Carnaval

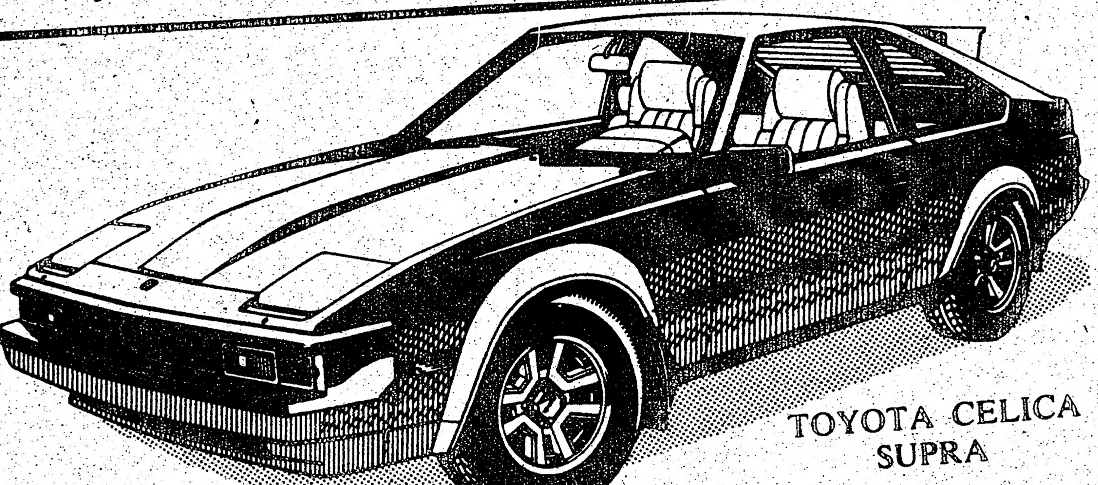
RIO DE JANEIRO, Feb. 1 (UPI) — Con la esperanza de obtener los codiciados ingresos para ver el desfile de la escuelas de samba el 13 de febrero, un grupo de cariocas ha montado una vigilia frente a las taquillas del Estadio de Maracaná.

La corporación de turismo Riotur, que organiza el carnaval carioca, aún no ha anunciado en qué fecha comenzará a vender los boletos populares para el espectáculo.

Pero el grupo de madrugadores está dispuesto a pasar días enteros sentado en el piso y durmiendo al aire libre para conseguir sus entradas.

"De aquí no salgo. De aquí nadie me saca. Solo saldré con mi boleto en la mano o para el hospital", dijo una mujer de 53 años, que ya tiene un día esperando en Maracaná.

Cada año la venta de boletos baratos provoca tumultos y escenas de violencia cuando interviene la policía.



Jaime Rincón

Bienvenidos a
YONGE-LAWRENCE TOYOTA
Coches nuevos y usados.
PREGUNTAR POR JAIME
3020 Yonge St. Tel. 481-5216

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMUS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializado en casos civiles y derecho comercial
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
Para mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Denuncian Nuevas "Desapariciones" en la Argentina

MADRID, Feb. 1 (UPI) — Tres personas "desaparecieron" en secuestros políticos ocurridos el mes pasado en la Argentina, pese a una reciente disminución de los rigores militares gubernativos, dijeron hoy dirigentes de la organización Madres de la Plaza de Mayo.

Dos de las madres, cuyos hijos figuran entre los miles de desaparecidos durante la represión antisubversiva, llegaron a España al iniciar un recorrido europeo para airear las violaciones de derechos humanos cometidas por el régimen argentino.

"Las desapariciones continúan en nuestro querido y tristemente desmembrado país", dijo María Adela de Antokoletz, vicepresidenta de la asociación. "En enero, desaparecieron tres hombres".

Añadió que una de las tres nuevas víctimas es Ricardo Haidar, según ella el único testigo sobreviviente que presenció una matanza ocurrida en 1973 en una prisión militar en el sur de la Argentina.

La señora de Antokoletz y la presidenta de las Madres de la Plaza de Mayo, Hebe Pastor de Bonafini, se reunieron con el ministro de Relaciones Exteriores Fernando Morán tras llegar hoy de Buenos Aires.

"Pedimos al ministro que trabaje para saber la suerte corrida por 262 españoles y personas de descendencia española que figuran entre los desaparecidos", dijo la señora de Bonafini en una conferencia de prensa.

El gobierno español publicó recientemente una lista de 34 españoles que figuran entre los desaparecidos. En los 262 quedan incluidos éstos y personas de descencencia española pero con nacionalidad argentina.

Ambas mujeres viajarán después a Italia, Alemania occidental, Holanda y Suiza.

Las dos llevaban pañuelos de cabeza con los nombres de sus hijos desaparecidos, como el resto de las madres de la Plaza de Mayo, que se reúnen todos los jueves en esa plaza bonaerense para patentizar sus gestiones.

Indicaron que el régimen militar que subió al poder tras un golpe de estado en 1976 disminuyó sus rigores, pero añadieron que "nuestro país sigue siendo uno de los más controlados".

La señora de Bonafini indicó que las elecciones prometidas por la junta para antes de noviembre al parecer no garantizarán que los responsables por las miles de muertes y desapariciones ocurridas durante la lucha contra la insurgencia comparezcan ante la justicia.

"Al escuchar a los políticos de todos los colores no estamos ahora seguras de que — cuándo suban al poder — tomen acciones contra los militares", lamentó la señora de Bonafini.

"Hablan de los ausentes llamándolos desaparecidos y presuntamente muertos a fin de cerrar el tema", añadió. "Queremos una explicación sobre cada uno de los desaparecidos, ya estén vivos o muertos".

Indicó esperar que la opinión pública internacional "forzará al gobierno argentino a cesar de esconder la información que hemos solicitado desde hace años".

Denuncian en España a Régimen Militar Guatemalteco

MADRID, Feb. 1 (UPI) — El denominado Tribunal Permanente de los Pueblos, reunido en la capital española, dictó ayer "sentencia" sobre la situación de Guatemala y declaró "culpables" a los regímenes que se han sucedido en ese país desde 1954 hasta el actual encabezado por el general Efraín Ríos Montt.

El Tribunal consideró que el gobierno de Guatemala ha cometido, según la "sentencia", crímenes de guerra en su enfrentamiento con guerrilleros así como "crímenes contra la humanidad" por la "comisión de torturas, matanzas y desapariciones".

Se responsabilizó de "tales crímenes a los gobiernos que se han sucedido desde 1954" y se consideró también culpables de los mismos a Estados Unidos, por su intervención en los asuntos de Guatemala, y a los gobiernos de Israel, Argentina y Chile, por complicidad.

También declaró que las acciones llevadas a cabo contra las comunidades indias constituyen un "genocidio".

Durante estas últimas tres décadas "Guatemala ha vivido bajo un régimen de terror y represión que causó entre 50.000 y 100.000 muertos", sostuvo el organismo.

La institución dijo que el pueblo de Guatemala "tiene derecho a ejercer todas las formas de resistencia, incluso la fuerza armada, contra los poderes públicos tiránicos". Aseguró también que el uso de la fuerza armada por parte del gobierno de Guatemala para reprimir la resistencia es "ilegítimo" y lamentó la neutralidad de los organismos internacionales ante la situación del país.

El Tribunal estuvo integrado este año por dos Premíos Nobel: el norteamericano George Wald y el argentino Adolfo Pérez Esquivel; por el secretario general de la Asociación Internacional de Juristas, el argelino Amar Bentoumi; la profesora haitiana Susy Castor; el teólogo norteamericano Harvey Cox; el escritor uruguayo Eduardo Galeano; el filósofo italiano Giulio Girardi; la catedrática española Victoria Abellán; el profesor suizo Richard Baumlin; el belga Francois Houtart, profesor de la Universidad de Lovaina; el francés Leo Matarasso, de la Corte de París; el obispo mexicano Sergio Méndez Arceo; el profesor de la Universidad Johns Hopkins de Baltimore, Vicente Navarro, el sociólogo norteamericano James Petras, y el magistrado italiano Salvatore Senesse.

El tribunal, compuesto por quince personalidades del mundo de la política, la religión, la cultura y el derecho, fue fundado por iniciativa del senador italiano Lelio Basso, en junio de 1979, y se autodefine como "un Tribunal de Opinión".

"Padrino" del Narcotráfico Procesado en Nueva York

NUEVA YORK, Feb. 1 (UPI) — Un ciudadano colombiano, "padrino" en el tráfico internacional de drogas, quien entró al país con pasaporte venezolano, fue llevado ayer ante una corte federal fijándosele una fianza de tres millones de dólares, dijeron las autoridades.

Miguel Alberto Sepúlveda Ospina, de 38 años, un ciudadano colombiano conocido también como "Paco", fue presentado ante la corte de distrito de Brooklyn acusado del contrabando hacia Estados Unidos de 200 kilogramos de cocaina en 1978, dijo Andy Pucher, agente especial del organismo federal encargado de combatir el tráfico de estupefacientes.

Sepúlveda fue acusado de conspiración, posesión con intento de distribuir cocaína y de asociación para delinquir.

El ciudadano colombiano fue capturado el sábado anterior en Queens y llevado al centro de correccion metropolitano, agregó Pucher.

En el domicilio del presunto contrabandista fue hallado un kilogramo de cocaína cotizado en 600.000 dólares y un pasaporte venezolano a nombre de Carlos Guerrero, usado por Sepúlveda para ingresar a Estados Unidos, expresó Pucher.

Este indicó que Sepúlveda es un "padrino" del narcotráfico.

SILVA HERZOG EN TOKIO

TOKIO, Japón.— El Ministro de Finanzas de México Jesús Silva Herzog (a la derecha) es recibido por Masataka Okura, Presidente del Banco de Exportaciones e Importaciones (EXIM) del Japón, para desarrollar conversaciones previamente a un almuerzo ofrecido por la institución en esta capital.

México Exige al Régimen Militar de Guatemala "Investigar" Ataques

Por BRUNO LOPEZ KUPITSKY

MEXICO, Feb. 1 (UPI) — El presidente Miguel de la Madrid exigió al régimen militar de Guatemala efectuar una "profunda investigación" de las versiones sobre el cruce de soldados guatemaltecos hacia territorio mexicano, así como del asesinato de cuatro refugiados guatemaltecos y el secuestro de un quinto.

Las versiones periodísticas sobre incursiones ilegales del ejército de Guatemala a México durante la pasada semana, fueron las últimas en una serie de denuncias que han enfriado las relaciones entre ambos vecinos.

Un comunicado presidencial dijo ayer que de la Madrid ordenó al embajador de México en Guatemala ""solicitar a las autoridades guatemaltecas el esclarecimiento de las circunstancias que ocasionaron actos de violencia en contra de cinco refugiados guatemaltecos, mediante una investigación a fondo en su territorio, que permita deslindar responsabilidades y en su caso, obtener garantías suficientes de que dicho gobierno habrá de tomar las medidas pertinentes para evitar la repetición de estos infortunados incidentes".

Testigos en el sur de México dijeron que tropas de Guatemala cruzaron la semana pasada la frontera, mataron a cuatro refugiados y secuestraron a otro en dos separadas incursiones. Se cree que la víctima secuestrada fue asesinada.

El ejército guatemalteco negó que sus tropas estuvieran involucradas en las incursiones contra campos de refugiados en el sur de México.

El comunicado firmado por de la Madrid dijo que el presidente urgió a los ministros del Interior, de Relaciones Exteriores y de Defensa a "asegurar la inviolabilidad de nuestras fronteras, el respeto a la integridad territorial y la salvaguardia de la soberanía nacional".

En el comunicado se indicó asimismo que México mantendrá "su política tradicional de asilo y protección a refugiados", una política de puertas abiertas más amplia que la de cualquier otra nación latinoamericana.

PIELES
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde $ 99, usadas desde $ 10
También, polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

ANGEL PEREZ
SUN LIFE OF CANADA
Su asesor financiero en planes de retiro y ahorros a largo plazo. Seguros de vida, de hipotecas, y de educación de sus hijos.
22 SAINT CLAIR AVE. E., 4.º PISO
TEL. OFC. 922-3111, Partic. 533-4610

CALENDARIO DE JUEGOS DEL CAMPEONATO
INFANTIL "COPA EL POPULAR"
LOCAL: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
4401 Jane St.

SABADO 5 DE FEBRERO
11.15 A.M. Chile 79 vs. Chile Lindo 3.ª Inf. (7-8 años)
11.35 A.M. Estrella vs. Uruguay 2.ª Inf. (9-10 años)
12.10 P.M. Chile 79 vs. Chile Lindo 1.ª Inf. (11-12 años)
12.45 P.M. Estrella vs. Uruguay 3.ª Inf. (7-8 años)
1.10 P.M. Chile 79 vs. Chile Lindo Junior (13-14 años)
1.45 P.M. Estrella vs. Uruguay 1.ª Inf. (11-12 años)
2.20 P.M. Chile 79 vs. Chile Lindo 2.ª Inf. (9-10 años)
2.55 P.M. Estrella vs. Uruguay Junior (13-14 años)
Descansa Barrabases
AUSPICIADO POR
ROBERT GRINGMUTH D.C.
DOCTOR QUIROPRACTICO
SE HABLA ESPAÑOL
OFICINAS: 2780 JANE ST. SUITE 202
TELEFONO 745-2162

LIMA... viene de la primera p[ágina]

Los otros dos periodistas fueron sepultados ayer en Ayacucho, departamento del sudeste andino, donde los campesinos los asesinaron hace una semana al creer que eran miembros del grupo guerrillero maoísta Sendero Luminoso.

Debido a la falta de comunicaciones, la noticia del ataque registrado en la remota localidad de Uchurucay, Ayacucho, sólo se conoció el sábado y los restos de los reporteros fueron trasladados a la capital ayer.

Los ataúdes de los seis periodistas limeños fueron llevados a hombros desde la sede de la Federación de Periodistas del Perú, donde se realizó el velatorio, hasta el Cementerio General. El Angel, cubriendo una distancia de cuatro kilómetros.

Los féretros iban flanqueados por grandes banderolas rojas que grupos comunistas prepararon con lemas responsabilizando al gobierno por la masacre, mientras que desde los edificios se arrojaban flores y papel picado.

Los parlamentarios del partido oficialista, Acción Popular, encabezados por el Presidente de la Cámara de Senadores, Sandro Mariátegui, acudieron hoy al velatorio y expresaron sus condolencias a los familiares de los periodistas asesinados.

El senador de Acción Popular Javier Alva Orlandini tuvo que ser protegido por una dotación de la Guardia Civil al ser

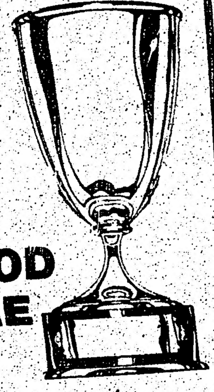
ẹ la lucha contra la
encia comparezcan
a justicia.
escuchar a los
cos de todos los
es no estamos ahora
as de que — cuando
n al poder — tomen ac-
es contra los militares",
ntó la señora de
afini.
Hablan de los ausentes
ándolos desaparecidos y
untamente muertos a fin
cerrar el tema", añadió.
ueremos una explicación
re cada uno de los desap-
ecidos, ya estén vivos o
ertos".
Indicó esperar que la
inión pública in-
nacional "forzará al
bierno argentino a cesar
esconder la información
ue hemos solicitado desde
ace años".

PIELES

El regalo ideal
Abrigos, chaquetas,
estolas nuevas desde
$ 99, usadas
desde $ 10
También, polleras,
sombreros, pieles
para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

PEREZ
OF CANADA
en planes de retiro y
Seguros de vida, de
ción de sus hijos.
AVE. E., 4.º PISO
11, Partic. 533-4610

10 DE JUEGOS
CAMPEONATO
FANTIL
OPA EL
PULAR"
L: DRIFTWOOD
NITY CENTRE
01 Jane St.



5 DE FEBRERO

9 vs. Chile Lindo 3.ª Inf. (7-8
vs. Uruguay 2.ª Inf. (9-10 años)
9 vs. Chile Lindo 1.ª Inf. (11-12
vs. Uruguay 3.ª Inf. (7-8 años)
vs. Chile Lindo Junior (13-14 años)
vs. Uruguay 1.ª Inf. (11-12 años)
vs. Chile Lindo 2.ª Inf. (9-10 años)
vs. Uruguay Junior (13-14 años)

DR
T GRINGMUTH D.C.
TOR QUIROPRACTICO
E HABLA ESPAÑOL
0 JANE ST. SUITE 202
TELEFONO 745-2162

LIMA... viene de la primera página

Los otros dos periodistas fueron sepultados ayer en Ayacucho, departamento del sudeste andino, donde los campesinos los asesinaron hace una semana al creer que eran miembros del grupo guerrillero maoísta Sendero Luminoso.

Debido a la falta de comunicaciones, la noticia del ataque registrado en la remota localidad de Uchurucay, Ayacucho, sólo se conoció el sábado y los restos de los reporteros fueron trasladados a la capital ayer.

Los ataúdes de los seis periodistas limeños fueron llevados a hombros desde la sede de la Federación de Periodistas del Perú, donde se realizó el velatorio, hasta el Cementerio General. El Angel, cubriendo una distancia de cuatro kilómetros.

Los féretros iban flanqueados por grandes banderolas rojas que grupos comunistas prepararon con lemas responsabilizando al gobierno por la masacre, mientras que desde los edificios se arrojaban flores y papel picado.

Los parlamentarios del partido oficialista, Acción Popular, encabezados por el Presidente de la Cámara de Senadores, Sandro Mariátegui, acudieron hoy al velatorio y expresaron sus condolencias a los familiares de los periodistas asesinados.

El senador de Acción Popular Javier Alva Orlandini tuvo que ser protegido por una dotación de la Guardia Civil al ser abucheado por un centenar de personas.

"¡Asesinos!" gritó el grupo, cuando Alva Orlandini abandonó el local de la FPP. Algunos le lanzaron objetos, pero aparentemente no dieron en el blanco.

El cardenal Juan Landázuri Ricketts acudió también al velatorio, uniéndose a miles de personas que desfilaron desde anoche ante la capilla ardiente levantada en la sede de la FPP.

La multitud pidió a gritos que los ataúdes fueran llevados a hombros al cementerio, luego que los féretros fueron sacados para ser trasladados en carrozas hasta el camposanto.

La caravana fúnebre avanzó bajo un sol calcinante por la avenida Abancay, en pleno centro de Lima, con los ataúdes que contenían los restos de los periodistas Jorge Sedano, del diario La República; Amador García Yanqui de la revista Oiga; Pedro Sánchez Gavidia y Eduardo de la Piniela de El Diario de Marka; y Jorge Luis Mendívil y Oscar Willy Retto de El Observador.

A lo largo del recorrido los grupos izquierdistas lanzaron lemas políticos contra el gobierno del presidente Fernando Belaunde Terry.

En el cementerio varios oradores condenaron el asesinato de los periodistas y exigieron a las autoridades sanción para los responsables. Los seis periodistas fueron sepultados en tumbas contiguas.

Los campesinos de Uchurucay, según informes de prensa, declararon que la policía les había instado a atacar a cualquier extraño que se acercara a la zona, adonde habían viajado los periodistas para informar sobre las acciones de Sendero Luminoso.

Uchurucay es una aldea a 5.300 metros sobre el nivel del mar, 370 kilómetros al sudeste de Lima, poblada por unas 500 personas, la mayoría analfabetas.

El Decano del Colegio de Periodistas, Mario Castro Arenas, propuso, la formación de una comisión investigadora conformada por representantes de la Iglesia, parlamentarios y de los Colegios de Abogados y Médicos.

La formación de una comisión investigadora la planteó el domingo Belaunde Terry "para que se pueda llegar a la exactitud de todos los hechos que han conducido a este trágico desenlace".

Sin embargo, familiares de los periodistas asesinados han declarado que en la comisión no deben participar miembros del gobierno.

LIMA, Perú.— Un ataúd conteniendo los restos de un periodista peruano que fue muerto junto con otros siete colegas por algunos campesinos es portado por periodistus locales luego de su arribo desde Ayacucho. Los campesinos mataron a los periodistas porque creyeron que se trataba de guerrilleros.

Confirman que Juan Pablo Irá a Centroamérica

CIUDAD DEL VATICANO, Feb. 1 (UPI) — El Vaticano confirmó hoy por primera vez que el Papa Juan Pablo II planea viajar a América Central en un futuro próximo.

La confirmación tomó la forma de un aviso a los periodistas que cubren el Vaticano, señalando los requisitos para acompañar al Papa en ese viaje.

La nota no indicó qué países piensa visitar el Pontífice, cuándo hará el viaje ni cuánto tiempo durará.

Un vocero del Vaticano dijo que el Papa no viajará este mes.

Fuentes vaticanas dijeron previamente que el Papa espera visitar seis países en América Central y Haití durante unos ochos días en marzo.

El Papa es esperado en Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras, Panamá, y Costa Rica. Se espera también una breve visita a Haití para clausurar una reunión de la Conferencia de Obispos Latinoamericanos.

El aviso dijo que el Papa dormirá en más de un país. Hubo informes anteriores de que el Juan Pablo retornaría a un mismo país cada noche por razones logísticas y de seguridad.

SANTIAGO... viene de la primera página

Luders también solicitó nuevos préstamos por unos 900 millones de dólares que, según Carlos Cáceres, presidente del Banco Central, le permitirán al país el programado nivel del 4 por ciento de crecimiento en 198 3.

Cáceres dijo que Luders irá nuevamente a Nueva York en la próxima semana y que después viajará a otros países, continuando en las negociaciones para refinanciar el pago de amortizaciones por la deuda externa del país, que asciende a unos 17.100 millones de dólares.

Cáceres, al igual que Luders, expresó su convicción de que la banca extranjera apoyaría el programa propuesto por Chile para resolver sus dificultades financieras, agudizadas especialmente por una crisis en el sistema bancario privado, una parte importante del cual fue intervenido hace dos semanas por el Estado, debido a insolvencia. Tres de las instituciones fueron disueltas.

Tanto Luders como Cáceres negaron que el gobierno esté avalando a la banca intervenida en las negociaciones por la deuda externa.

Sin embargo, Cáceres indicó que el Banco Central apoyó a todo el sistema financiero chileno, cuando al tratar con los banqueros internacionales acreedores del país consideró a la totalidad del programa financiero, incluida la banca privada y la que fue intervenida por el Estado.

Cáceres reiteró conceptos de Luders, al rechazar versiones provenientes del exterior, acerca de que los bancos extranjeros no aprobarían el programa financiero planteado por Chile, debido a que supone demasiadas ventajas para este país.

West York
CHEV. OLDS
LOS AUTOS DEL AÑO 83...
Nuevos diseños • Mejores resultados • Economía y durabilidad.

—Encendido electrónico
—Fuel inyección.
—Sofisticados sistemas estereos
—Modelos aerodinámicos
desde $ 9.500.⁰⁰

—El auto americano más vendido en los últimos 4 años
—Chevrolet Chevette Diesel de 4 puertas Económico, 5 velocidades y "overdrive"
—Protección de fábrica contra la corrosión.
desde $ 5.800.⁰⁰

—Más de 100 autos usados en perfectas condiciones.
—Fácil financiación directamente de la General Motors o con el Banco si Ud. lo prefiere.
—Descuentos en los modelos del año 82 hasta de $ 2.000.⁰⁰ en cada auto.

CASTEL INFANTE
Su agente latino

GARRY SLEEP
Gerente de leasing

Nosotros le hacemos su "LEASE" con autos G.M.
1785 ST. CLAIR AVE W. TORONTO ONTARIO
TEL. 656-1200.

AUMENTE EL CRECIMIENTO DEL CABELLO Y DETENGA LA PERDIDA DEL CABELLO

CABELLO CABELLO CABELLO CABELLO CABELLO

FORMULA MJS
NUMERO DE IDENTIFICACION DE MEDICAMENTO 514489

Finalmente, ahora por fin podrá hacer algo positivo acerca de su problema de calvicie. Fórmula MJS no es una moda o un truco, sino una fórmula científica comprobada que ha ganado reconocimiento internacional por **volver a hacer crecer el cabello y detener la pérdida del cabello**, tanto si usted es calvo o está perdiendo el cabello. Sea cual fuere su edad, usted debe a sí mismo una saludable cabellera.
Para obtener información, tenga a bien llamarnos. Comunicación personal y confidencial.

Meloro Hair Centre
781-5281
1 Yorkdale Rd., Suite 407. Toronto, Ontario

CABELLO CABELLO CABELLO CABELLO CABELLO

el popular

Suplemento Deportivo

La Liga Hispanoamericana se Revisa

Muy interesante resultó la última asamblea de la L.H.F.A., tanto por el programa de actividades a desarrollar como por la revisión de funciones hacia las personas que, de una u otra forma, tenían algunos rendedos de dineros con la Liga.

Muchos tal vez pensaron que al elegir nueva directiva, las deudas y otros pecados que hasta ahora se mantenían inmóviles iban a pasar a la historia. Pero no fue así, porque al elegir al señor Angel Granja como Fiscal de la Liga para el período 1983, no podía fiscalizar las cuentas y estados financieros del año pasado, ya que había sido él el tesorero, cuyo desempeño y honradez quedó de manifiesto por todos. Entonces, para mala suerte de los "pecadores", apareció el fiscal de fierro del período anterior, Alejandro Quintana, que es muy aficionado a los números y con una memoria de elefante. Sacando cuentas y haciendo memoria, se concluyó en que el Club Olimpia debe aún algo así como $ 160, Nacional debe unos $ 500 y Macará algo de $ 300. Pero esto no fue todo. El señor Marcos Tito quedó con una deuda personal de $ 400 por mal manejo de fondos durante su período de tesorero del año 1981; y que por las explicaciones dadas a la asamblea, tratará de cancelar tan pronto como le sea posible. Por otra parte, el señor Vicente Rifici, apareció con una deuda de $ 550. Lo más provechoso fue el acuerdo final en este punto, en que todos los deudores morosos deberán cancelár sus pagos pendientes antes del 15 de febrero, de lo contrario, las personas involucradas serán pasadas a la M.T.S.A, donde pueden se suspendidas hasta que cumplan con sus pagos. En el caso especifico del Sr. Rifici, éste deberá contactarse a la brevedad posible con el señor Quintana.

La otra persona que tenía una deuda un tanto discutida con la Liga era el señor Carlos Jaime, quien el año pasado recibió $ 70 de diez clubes para cancelar las inscripciones en la Metro. Como el señor Carlos Jaime consiguió $ 7.250 en Wintario Grant, para la Liga, solicitó por este servicio el 10% de premio a su labor, lo que no fue aceptado por los delegados. Pero los $ 700 recaudados para las inscripciones ya estaban en su cuenta, dinero que ha ido devolviendo paulatinamente quedando pendiente solamente $ 280, que deberá cancelar antes del 15 de febrero.

Finalmente, el dinero conseguido en Wintario será distribuido entre los clubes, siempre que éstos presenten recibos de gastos que cubran alrededor de $ 690. Como Wintario Grant otorga el 50% de los gastos, los clubes recibirán los $ 347 que les corresponde a cada uno. Otros podrán dejar ese dinero en la misma Liga por deudas que tengan con ella. Hasta ahora, sólo cinco clubes han presentado los correspondientes recibos.

Es bueno que la comunidad conozca en detalle lo que ocurre en las ligas de fútbol y otras organizaciones. Así, nadie carecerá de la información necesaria y todos marcharemos con la vista bien elevada. Yo me encargaré de mantenerlos bien informados.

UNHIDER

La Comisión creada con el fin de conseguir la unidad del fútbol hispano tiene discrepancias de fondos.

Los señores Jorge Romero y Juan Vinueza se oponen terminantemente a la idea de buscar un acercamiento que permita la unificación del fútbol.

En principio ellos están de acuerdo con un tribunal de penas conjunto y con una comisión registradora conjunta, pero no aceptan la idea de legislar siquiera sobre una futura unificación.

Aunque yo no formo parte de ese comité, me gustaría señalar algunas cuestiones que me inquietan.

Pienso que las tres ligas ya han cumplido una etapa muy importante. Es más, me atrevo a decir que se ha superado el quehacer del fútbol amateur, porque en cada liga ya están identificados los equipos finalistas de cada torneo. Entonces yo creo que los clubes tienen que aceptar un cambio que es necesario. Y este cambio no depende de los actuales dirigntes solamente sino del interss general de los clubes de cada liga. Hay algunas personas que aceptan la unificación, pero a largo plazo (?). Eso es disfrazar un deseo que tenemos. Es masticarlo lentamente para llegar a lo mismo.

Hace más de un año que sueño con una programación así:

Chile 79 vs. Colo Colo
Olimpia vs. Altético Ecuador
Chile Lindo vs. El Salvador
Copihues Rojos vs. Christie
Colombia vs. Sel. Ecuatoriana
Ponderosa vs. Uruguay.

¿Se atrevería Ud. a pronosticar resultados?

Bueno, eso es lo que se pretende al hablar de unificación. Hacer de lo que tenemos un buen espectáculo, que sea una competencia que atraiga y emocione. Que los resultados no se conozcan a través de la programación. Se dice que se pueden destruir las ligas. Eso es totalmente falso. No podemos estar compitiendo siempre a la segura. Tenemos que arriesgar, medirnos con equipos buenos y así vamos a superarnos, vamos a saber lo que tenemos y dónde estamos fallando. Pero nos falta confianza, valor para enfrentarnos con la realidad.

Cualquier día va a aparecer un señor con dinero y va a formar una liga con los mejores equipos. Eso sí sería destrucción.

El Comité UNHIDER está invitado a las sesiones de las ligas a ser escuchado. Espero que los señores delegados apoyen esos proyectos que se les van a presentar. Ojalá en cada liga el apoyo sea unánime, y pronto tengamos en nuestra comunidad la competencia más emocionante entre las comunidades residentes. Si ahora, que aún estamos divididos hay equipos foráneos que desean estar con nosotros, imagínense lo que tendríamos en un par de años si nos unimos. No habría liga en Ontario con más atractivo que en nuestra comunidad ni mayor público que se sienta atraído con más entusiasmo. Sólo que Uds. tienen que decidir. Tengo confianza en lo grande que podemos ser.

Congreso Atlético Niega que le Ofreció Dinero al Corredor Alberto Salazar

Estados Unidos, Enero 31 (UPI) — Ollan Cassell, director ejecutivo del Congreso Atlético, negó hoy una información de que su organización había ofrecido pagarle al corredor cubano Alberto Salazar para que participara una maratón.

En una información publicada hoy en el diario New York Times, Salazar indicó que prominentes funcionarios del CA habían ofrecido pagarle 60.000 dólares para que participara en la maratón de Los Angeles el 14 de mayo.

En una carta enviada hoy al diario, Cassell dijo que ni él ni ninguno de los miembros de su personal le ofrecieron dinero a Salazar para que participara en la carrera. Indicó que Salazar hizo las declaraciones porque se le negó una automática participación en el equipo de Estados Unidos que competirá en el Campeonato Mundial de Helsinski, Finlandia, en agosto.

FIGURAS DEL TORNEO COPA "EL POPULAR"

RAUL ALVARADO, DEL ESTRELLA LATINOAMERICANA

Las virtudes futbolísticas nacen con el jugado y se corrigen defectos con la práctica, el niño invitado de la galería de hoy es algo palpable de lo antedicho.

El niño Raúl Alvarado, una de las promesas del fútbol infantil.

Raulito Alvarado, de 9 años, sabe ubicarse en la cancha, entregar un pase al compañero y por encima marcar goles. El "Peruanito" como le dicen sus compañeros del Estrella, es el prototipo del estilo del futbolista limeño; hábil con el balón y con bastante picardía a la hora de eludir al marcador rival.

Paulito Alvarado, defiende al Estrella de segunda infantil de este evento de indoor soccer que auspicia nuestro periódico en la temporada de invierno.

Nombres: Raúl Alvarado Martínez.

Edad: 9 años.

Nacionalidad: Peruano, nacido en Lima.

¿Cómo aprendiste a jugar?

"Mi papá me enseñó y también jugaba en Lima".

¿Tu papá también juega?

"Claro, ha jugado por Ponderosa, su nombre es Víctor Alvarado".

Paulito ¿cuántos goles has marcado en el torneo?

"Hasta ahora, tres goles".

¿Como futbolista te gustaría jugar de adulto?

"Como "Cachito" Ramírez de la Selección de Perú".

¿En qué grado estudias?

"El tercer grado".

¿En qué otro equipo juegas?

"En la academia de North York".

¿Qué otro deporte te gusta practicar"?

"La gimnasia".

¿Un jugador bueno del Estrella?

"Gus, es buen jugador".

¿Cuál es tu misión principal en la cancha".

"Meter goles y nada más. Eso me dice el entrenador, mi mamá y mi hermanita".

Preparan Congreso en la Liga Hispanoamericana

El actual directorio de la Liga Hispanoamericana se encuentra organizando su tradicional congreso anual, a celebrarse el domingo 27 de febrero, en un local aun no determinado.

La LHFA recientemente llevó a cabo una asamblea para más exactitud el jueves 27 en el salón de conferencias del Lamport Stadium, en la misma se trataron diversos stemas en medio de la presencia de 14 delegados de igual número de clubes.

El Sr. Juan Vinueza Molineros, secretario ejecutivo y prominente dirigente de LHFA nos informó sobre lo que fue esta asamblea.

Juan ¿cómo transcurrió la noche del jueves último?

"Tratamos 8 puntos y la mayoría fueron aprobados"

¿Podrías ser más explícito?

"La modalidad del torneo, en mi concepto fue lo más importante que se aprobó; con ascenso y descenso de dos equipos al término de la primera rueda.

Otro tema a tratarse fue los dineros de Wintario.

¿Qué hay deudas?

"En qué sentido".

No se ¿entonces de qué setrató en el punto Wintario?

"Son cosas confidenciales de la liga y se darán a conocer en el congreso. No quiero herir los sentimientos de nadie".

La conversación, la decidimos cortar, debido al aparente estado de ánimo deprimido del Sr. Juan Vinueza, quien el sábado último no fue reelegido al cargo de director de la M.T.S.A.

Juan ¿a qué se debió esta derrota en la MTA?

"Bueno perdí, pero en primer lugar tengo que agradecer la asistencia y apoyo de dirigentes de LEFA y de la liga femenina de fútbol latino y verguenza deportiva hacia mis dirigentes de LHFA, que brillaron

Pasa a la página 13

IBI'S
Anuncia la gran apertura de su panadería y pizza.
Toda clase de productos latinoamericanos.
2437 Finch Ave. W. Tel. 742-3216

Grua 24 horas
Servicio por radio
MILVA AUTO BODY LIMITED
Trabajos de chapa y pintura de alta calidad.
Larry — Mike • Carros de cortesía
187 TORYORK DRIVE
WESTON, ONTARIO
749-2343 749-5385

INCOME TAX

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(esquina) Augusta Oficina 303,
Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 • 968-9108
VISAS • PASAPORTES • PODERES
• CARTAS DE INVITACION • ETC.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

...tivo

...vectos que se les van a ...sentar. Ojalá en cada liga ... apoyo sea unánime, y ...nto tengamos en nuestra ...munidad la competencia ...s emocionante entre las ...munidades residentes. Si ...ora, que aún estamos ...vididos hay equipos ...ráneos que desean estar ...n nosotros, imagínense lo ...ue tendríamos en un par de ...ños si nos unimos. No ...abría liga en Ontario con ...más atractivo que en nuestra ...omunidad ni mayor público ...ue se sienta atraído con ...más entusiasmo. Sólo que ...Uds. tienen que decidir. ...Tengo confianza en lo ...grande que podemos ser.

...so en la Liga ...ericana

...descenso de dos equipos al término de la primera rueda.

Otro tema a tratarse fue los dineros de Wintario.

¿Qué hay deudas?

"En qué sentido".

No se ¿entonces de qué setrató en el punto Wintario?

"Son cosas confidenciales de la liga y se darán a conocer en el congreso. No quiero herir los sentimientos de nadie".

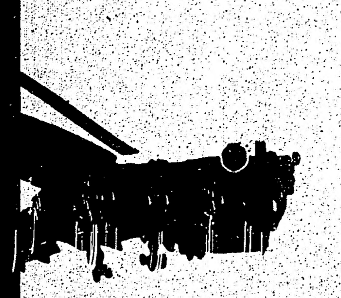
La conversación, la decidimos cortar, debido al aparente estado de ánimo deprimido del Sr. Juan Vinueza, quien el sábado último no fue reelegido al cargo de director de la M.T.S.A.

Juan ¿a qué se debió esta derrota en la MTA?

"Bueno perdí, pero en primer lugar tengo que agradecer la asistencia y apoyo de dirigentes de LEFA y de la liga femenina de fútbol latino y verguenza deportiva hacia mis dirigentes de LHFA, que brillaron

Pasa a la página 13

...ME TAX



...STAVO
...VEAR
...L SERVICES
COLLEGE ST.
...Augusta Oficina 303,
...ugusta Medical Centre
...060 • 968-9108
PASAPORTES • PODERES
...S DE INVITACION • ETC.
...s satisfechos lo recomiendan por
...o servicio, economía y cortesía.

Argentina y Bolivia se Juegan la Vida Hoy

Por ENRIQUE MARTINEZ PEREIRA

COCHABAMBA, Bolivia, Feb. 1 — Una expectativa poco usual rodea al crucial enfrentamiento que librarán hoy los seleccionados de Argentina y Bolivia en el cierre de la serie eliminatoria del Grupo "B" que durante 12 días se desarrolló aquí.

El partido previsto para las 9:15 p.m. (0115gmt) irá precedido de otro que adquiere importancia, porque como nunca las unidades en disputa tendrán significativa gravitación en el puntaje final y en la correcta aplicación del gol de diferencia: Paraguay-Venezuela.

Los partidos serán los últimos del grupo B que se complicó a propósito de la derrota boliviana frente a Paraguay por 3-1 el domingo por la tarde. Los postulantes ahora son tres equipos y de llegarse al empate en la puntuación final, el gol de diferencia será el que decidirá cuáles son los que pasan a las finales que se disputarán en La Paz.

Los seleccionados que ocupen los tres primeros lugares del torneo representarán a América del Sur en el Mundial de México, mientras que el cuarto finalista se les sumará en los Juegos Panamericanos de Caracas.

Todo está circunscrito al juego de los números. Paraguay deberá vencer por encima de los tres goles de diferencia a Venezuela y Bolivia por más de dos goles a Argentina para que pasen los dos ganadores a la próxima etapa.

determinar la eliminacion de estos ultimos y permitir la clasificacion de los Sólo el triunfo interesa a paraguayos y bolivianos. Un empate o una derrota sepultarán para siempre sus esperanzas de continuar en la contienda.

De acuerdo con lo que se ha visto en el torneo, los favoritos debieran ser paraguayos y argentinos, pero la necesidad de reinvidicarse ante sus parciales forzará a que bolivianos más que a los venezolanos a trabajar en procura de la victoria.

Venezuela hará su último esfuerzo del campeonato por no terminar su modesta participación sin puntos, mientras que los bolivianos tienen una especie de obligación moral con este pueblo que pese a la crisis económica los ha acompañado incondicionalmente.

Si al término de la tercera fecha hubo necesidad de decir que Argentina era uno de los virtuales clasificados, el panorama al comenzar el segundo mes del año ha variado.

Tres equipos estan inmersos en la pugna y eso de por sí le da dramatismo al grupo.

Los árbitros de la FIFA, Romualdo Arphi Filho, Alirio Blanquicet, Hernán Silva, Elías Jacomé, Artemio Sension y Luis Paulino Siles serán los encargados de controlar los lances y un centenar de refuerzos militares resguardarán las instalaciones del estadio, vestuario y alrededores, en previsión de desórdenes que pudieran producirse al final de las eliminatorias en Santa Cruz.

Se Inicia Esta Semana "Liguilla" del Fútbol Chileno

SANTIAGO, Enero 31 — Colo Colo apenas logró empatar 2 a 2 con Rangers, el colista del campeonato chileno de fútbol, finalizado anoche, pero alcanzó la segunda ubicación en la tabla general de posiciones y será uno de los cuatro equipos que disputarán una "liguilla" final.

La "liguilla" —que se inicia el miércoles— clasificará al subcampeón correspondiente a 1982, segundo representante chileno a la Copa Libertadores de América, y en ellas, además de Colo Colo, participará Magallanes, un equipo sin pretensiones que realizó una magnífica temporada, Universidad de Chile y Naval.

Cobreloa, que se consagró campeón con una cómoda ventaja de cuatro puntos sobre su más cercano perseguidor, intervendrá por tercera vez consecutiva en la Copa Libertadores, donde obtuvo el vicecampeonato en 1981 y 1982.

Una segunda "liguilla" de promoción será disputada por Palestino y Unión Española, dos solventes clubes de Primera División que este año tuvieron una mala campaña, y los bisoños Cobresal y Unión La Calera, de la Segunda División, para clasificar a los dos equipos que integrarán la serie de honor del fútbol profesional.

Las bases del torneo establecieron que deben descender tres equipos de Primera División y subir cinco de la Segunda División.

Automáticamente descenderán este año los clubes La Serena, Santiago Morning y Rangers, que ocuparon las últimas posiciones.

Los ascendidos son Fernández Vial, Everton, Trasandino, San Felipe y Regional Antofagasta.

Otros resultados de la última fecha del campeonato fueron los siguientes:

Deportes Iquique	2	Deportes Arica	0
Universidad de Chile	2	OHiggins	2
Regional Atacama	2	Union Española	1
Magallanes	5	Palestino	2
Naval	4	Deportes La Serena	0
Universidad Católica	4	Audax Italiano	1
Cobreloa	3	Santiago Morning	1.

Posiciones

PTS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	
Cobreloa (bonif 1)	30	19	6	5	70	23	45
Colo Colo (2)	30	14	11	5	41	21	41
Magallanes	30	15	9	6	63	39	39
U. de Chile	30	15	9	6	63	39	39
Naval	30	14	10	6	52	33	38
U. Católica	30	13	11	6	50	33	38
OHiggins	30	12	10	8	48	39	34
D. Iquique	30	12	6	12	39	44	30
R. Atacama	30	10	8	12	36	43	28
D. Arica	30	11	6	13	37	37	28
A. Italiano	30	10	7	13	41	44	27
U. Española	30	10	5	15	39	56	25
Palestino	30	6	12	12	30	44	24
D. La Serena	30	5	9	16	26	53	19
S. Morning	30	4	7	19	34	58	15
Rangers	30	5	5	20	25	74	15.

Directores técnicos Extranjeros Esperanzados en Cosechar Exitos

Por ARMANDO GONZALEZ

BOGOTA, Enero 31 — Cinco directores técnicos de fútbol, cuatro uruguayos y un argentino, tienen la esperanza de alcanzar muchos éxitos durante la realización del campeonato profesional colombiano y han anunciado que reforzarán cada nómina para desempeñarse provechosamente.

Los propietarios de equipos han depositado confianza a los entrenadores uruguayos, por el éxito que éstos han tenido en Colombia en los dos últimos años, frente al Deportes Tolima, que ha sido subcampeón en 1981 y 1982.

El popular equipo Millonarios, ganador de 11 títulos, contrató al estratega uruguayo Juan Mujica, que el año anterior prestaba sus servicios al Deportes Tolima.

"Estamos trabajando arduamente tanto en lo físico-atlético como en lo futbolístico, para conformar un gran equipo y dar los resultados satisfactorios a los seguidores de Millonarios", dijo Mujica a los periodistas.

Por su parte, el uruguayo Luis Cubillas, del equipo Atlético Nacional de Medellín, dijo que "los retos difíciles me gustan y creo que estoy en uno de ellos. Vengo con la intención de convertir al Nacional en el nuevo campeón de Colombia".

"Esperamos que la suerte nos ayude porque el campeonato de este país es muy largo y muy difícil. Inicialmente acondicionaremos al equipo físicamente y después realizaremos lo táctico para que el conjunto muy pronto se ensamble", dijo Cubillas.

Igualmente, Santa Fe de Bogotá contrató al uruguayo Ricardo Juan Faccio, quien a su llegada expresó que "para mí es una extraordinaria oportunidad trabajar en Colombia, ya que tiene un fútbol de respeto".

Acuerdo Entre River y Menotti, Pero el Técnico no Iría a Ese Club

BUENOS AIRES, Enero 31 (UPI) — La situacion del director técnico César Luis Menotti es cada vez más confusa, ya que hoy mismo tanto él como Rafael Aragón Cabrera, presidente de River Plate, daban como casi seguro su ingreso a ese club, pero más tarde Menotti manifestó que por ahora prefiere alejarse para observar el fútbol europeo.

De todos modos, es probable que el jueves próximo quede aclarado el destino del ex conductor de la selección argentina que en 1978 ganó el Campeonato Mundial de Fútbol, puesto que ese día dará su respuesta definitiva a River Plate.

Por conductos no oficiales pero habitualmente informados, se supo que River, la más poderosa institución del fútbol argentino, ofreció a Menotti 50 mil dólares por un año y un sueldo de 4.000 dólares mensuales.

Aragón Cabrera, que anoche se reunió en Mar del Plata con el técnico, manifestó hoy que "tengo plena confianza en que Menotti ya es hombre de River. Podría decir que hay un 50 por ciento de acuerdo, pero en realidad considero que ya es casi total".

También en Mar del Plata, ciudad balnearia situada a 400 kilómetros al sur de esta capital, Menotti pareció desestimar el ofrecimiento de River Plate al afirmar que "en este país aún no están dadas las condiciones para trabajar como yo pretendo".

Añadió que "tengo firmemente previsto viajar en poco tiempo más a Europa, para ir a ver la actividad de los mejores, visitar centros deportivos y actualizarme de todo lo que se hizo desde que terminó el Mundial" jugado el año pasado en España.

Reconoció, sin embargo, que "la oferta que me hizo River es maravillosa; estuvimos de acuerdo en todo, administrativa y deportivamente".

La comisión directiva de River Plate, que según versiones difundidas en medios futbolísticos presionó fuertemente a Aragón Cabrera para que hiciera una propuesta en firme a Menotti, se reunirá el jueves y en esa ocasión considerará la respuesta definitiva del entrenador.

Colombiano Víctor Mora Confirma su Participación en el San Blas

por RAY GARRIGA

COAMO, Puerto Rico, Enero 31 (UPI) — El colombiano Víctor Mora, tricampeón de la maratón San Blas de Illescas, aquí, y en el de San Silvestre, en Sao paulo, Brasil, aseguró hoy que participará en la 21ma. edición del San Blas que se correrá el domingo por los caminos y carreteras de ese municipio en la parte sur de la la isla.

Así lo indicó Eligio Olivieri, director técnico del evento y miembro de la Fraternidad Delta Phi Delta, de Coamo, organizadores de la prueba.

Olivieri dijo que Mora se comunicó por teléfono con ellos y le confirmó su participación y que vendría acompañado de su esposa y su hija.

Mora llegó segundo el año pasado detrás del etiope Kedebe Balcha y segundo este año en la carrera de San Silvestre.

Olivieri dijo que representantes de dos paises arribaron ya a Coamo, siendo éstos Tanzania, con Leodgarl Marti y Zacaria Wando, y Canadá con Dave Edge y Bernard Boyer.

Edge logró registros de 59 minutos 58 segundos para una carrera de 20 kilómetros realizada en Canadá hace algunos meses y cronometró en las maratones completos de Chicago y Fukoka, Japón, 2 horas 12 minutos.

En Chicago con ese tiempo llegó en cuarta posición. Por su parte, Marti llegó cuarto en la maratón de Montreal en mayo pasado.

Mañana, en horas de la mañana, son esperados los fondistas de Inglaterra, Mike Graton y Billy de Teire. Graton terminó el año pasado en tercer lugar en la maratón de la Mancomunidad Británica.

Los representantes de Cuba son esperados el miércoles en la tarde procedentes de México.

Para la prueba de este año se esperan representantes de 26 paises, lo que constituye un récord de asistencia.

El evento se corre a la distancia de 21,695 kilómetros y estará dedicado este año al maratonista puertorriqueño Jorge "Peco" González.

CLUB DE VIDEO EN ESPAÑOL
2467 Bloor St. W. (y Jane St.) Tel. Tel. 766-3425
THE LATIN-AMERICAN ART GALLERY
• Más de cien títulos en existencia.
• Renta diaria de las películas.
DRAMA • COMEDIA • SUSPENSO

• RAPHAEL
• CASABLANCA
• CAPITAN FUTURO
• EL CAZA VENADOS
• ESPOSA Y AMANTE
• EL PELOTON CHIFLADO
• BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS
• FRENCH CONNECTION (Contacto en Francia)
y muchas más...
UTILICE EL CUPON Y HAGASE SOCIO

$5.00 $5.00

$5.00 $5.00

Desmienten que Mancini Iría a Corea a Rezar en Tumba de Kim

SAN VICENTE, Italia, Feb. 1 (UPI) — Un vocero del campeón de peso ligero de la Asociación Mundial de Boxeo, el estadounidense Ray "Boom Boom" Mancini, negó hoy que el púgil proyecte ir a Corea del Sur a rezar en la tumba de su ex colega Kim Duk-Koo.

"Mancini no ha hablado con nadie", dijo Irving Rudd, representante de la empresa promotora Top Rank que está organizando la pelea no titular del domingo frente al británico George Feeney en este centro invernal alpino.

"Las palabras atribuidas a Mancini en la prensa deportiva italiana nunca las dijo", afirmó. "Esta gente es increíble. Escriben lo que se les antoja. Es repugnante".

El combate de Mancini con Feeney es su primera aparición en el cuadrilátero desde noviembre, cuando noqueó en Las Vegas a Kim en el hotel-casino Caesars Palace. Kim murió poco después de ser noqueado.

Rudd dijo que algunos periodistas italianos fueron al hotel de Mancini poco después que se supo el domingo la noticia de que la madre del malogrado boxeador sudcoreano se había suicidado con insecticida.

Agregó que para impedir que los hombres de la prensa importunaran a Mancini, él y los manejadores norteamericanos del campeón entregaron ayer una declaración manifestando el pesar de la delegación por la muerte de la madre de Kim.

Los dos principales diarios deportivos de Italia, La Gazzetta dello Sport y el Corriere dello Sport, citaron a Mancini diciendo que estaba acongojado por el suicidio de la señora y que había rezado mucho.

También afirmaron que el púgil anunció sus intenciones de ir a Corea del Sur a rezar frente a la tumba de Kim y su madre.

La Gazzetta dello Sport publicó también una fotografía de Mancini recibiendo la comunión de un sacerdote. La leyenda de la foto dijo que Mancini fue a la iglesia a comulgar apenas se enteró del suicidio de la madre de Kim.

"Ninguno de los representantes de Mancini dijo estas cosas y no es verdad que se haya negado a salir de cuarto", indicó Rudd.

"La foto en la que Mancini está comulgando fue tomada hace dos semanas, cuando fue a misa poco después de llegar aquí el 14 de enero", agregó.

"Claro que está triste por la muerte de la señora Kim", apuntó Rudd. "Pero no es verdad que esté postrado de congoja.

"No tiene televisión en su cuarto, por lo que el domingo en la noche bajó al salón a ver unos programas", contó Rudd. El lunes vinieron unos camarógrafos de la cadena CBS y grabaron sus entrenamientos.

"Quedamos completamente pasmados cuando vimos lo que publicaron los diarios sobre él", continuó. "No queríamos hablar con la prensa, pero cuando lo hicimos, él no dijo nada sobre ir a Corea ni sobre la muerte sobre la señora Kim".

I.D.A.®
LA FARMACIA DE SU BARRIO
Contribuya de Corazón
Fondo Canadiense de las Enfermedades Cardíacas

FEBRUARY SAVINGS
CORAZON DE SAN VALENTIN MOIRS
Chocolates 300 g
LA COMPRA IDEAL... 8.88
VEA NUESTRA AMPLIA SELECCION DE IDEAS PARA REGALOS DE SAN VALENTIN

MOIRS POT OF GOLD Chocolates 450 g 4.29
TRIAMINICOL DM jarabe para la Tos 230 ml 3.99
MACLEANS Pasta Dentífrica 100 ml 1.19
SILKIENCE Humidificadora Crema, 60 ml Loción 90 ml 3.29

TAME Crema de Enjuage 450 ml 2.29
RIGHT GUARD Rociador Antisudoral Spray, 200 ml 2.19
DRY LOOK Rociador para 250 ml el Cabello 2.69
AAPRI Crema Limpiadora del Rostro de 60 ml Albaricoque 1.97

Precios en vigor desde el 7 al 14 de Febrero, o hasta que se acaben las existencias.
PRICES IN EFFECT FEBRUARY 7th TO 14th, OR WHILE QUANTITIES LAST. DUE TO SPACE LIMITATIONS AND AVAILABILITY AT TIME OF SALE, ITEMS SHOWN MAY NOT BE AVAILABLE AT ALL LOCATIONS.
Nos reservamos el derecho a limitar las cantidades a la venta.
*CERTIFICATIONS & TRADEMARKS OF DRUG TRADING COMPANY LIMITED, TORONTO, CANADA

Disponibles en cualquier farmacia en el área metropolitana de Toronto. Bay Ridges, King City, Mississauga, Newmarket, Oakville, Richmond Hill, Stouffville y West Hill. En Toronto vea las páginas amarillas bajo farmacias para encontrar a I.D.A. o llame al teléfono 366-2694.
Debido a limitaciones de espacio y disponibilidad en el momento de la venta, los productos presentados en el aviso podrían no hallarse disponibles en todas nuestras sucursales.

Aún no se

En la última asamblea de
Latinoamericana que se llevó a
sábado reciente en horas de la ta
Yoyo, se discutieron diversos pun
terés; sin embargo se avanzó p
referente a soluciones para que
plagada de problemas comience
en la organización de su próxi
veraniego.

La Comisión provisoria, integr
señores Marcelino Agüero, Rodri
Ramiro Flores dio parte de sus
comendada por los delegados de
comienzos de año.

Finalizada la última asan
versamos con los señores Aguer

¿Puntos que se trataron en la

Marcelino: "Dimos a cono
delegados presentes la situación
sión de los clubes ante la M
situación financiera de la liga co
los años 1980, 81 y 82".

¿Esencialmente, quiénes
prometidos en deudas con la

Rodrigo: "No se ha
básicamente, porque aún no
cuentas del Sr. Correa, quien re
to a la ciudad, luego de
Específicamente hay varios
deudas. Entre estos hay dos c
tuaron gratis en forma autoriz
Hasta ahora, tenemos conocim
Club Liverpool, debe algo
dólares a la liga por concepto
y otra cantidad de más de 20
M.T.S.A.".

¿Sabiendo que este club
quiénes van a cargar con es

Rodrigo: "De acuerdo a los
"Metro", todas las deudas
recaerán sobre los jugadores
en 1982 su divisa, en partes
contrario, estos jugadores
culpa alguna) no podrán juga

¿En el caso de los equip

"A los clubes Chile Lind
no se les va a cobrar di
scripción. Ahora ambos elen
a lo que dice el Sr. Mau
prometieron en pagar a los
de los partidos en donde i

ANT
Coro
Gr
de exal
su Rein

Lugar: L
FECHA: 5

de Kim

nuerte sobre la señora
Kim".

SU BARRIO
MOIRS
88
SILKIENCE
rnidificadora
ema , 60 ml
ción 90 ml
3.29
APRI
na Limpiadora
Rostro de
ml Albaricoque
1.97
tencias.
ITATIONS AND
CATIONS.
rvamos el derecho a limitar las
antidades a la venta.
nto. Bay Ridges,
fville y West Hill
ar a I.D.A. o llame
ento de la venta, los productos
odas nuestras sucursales.

Aún no se Encuentran Soluciones en la Liga Latinoamericana

En la última asamblea de la Liga Latinoamericana que se llevó a cabo el sábado reciente en horas de la tarde en El Yoyo, se discutieron diversos puntos de interés; sin embargo se avanzó poco en lo referente a soluciones para que esta liga plagada de problemas comience a caminar en la organización de su próximo torneo veraniego.

La Comisión provisoria, integrada por los señores Marcelino Agüero, Rodrigo Ponce y Ramiro Flores dio parte de sus misión encomendada por los delegados de los clubes a comienzos de año.

Finalizada la última asamblea, conversamos con los señores Aguero y Ponce.

¿Puntos que se trataron en la reunión?

Marcelino: "Dimos a conocer a los delegados presentes la situación de suspensión de los clubes ante la M.T.S.A. y la situación financiera de la liga con relación a los años 1980, 81 y 82".

¿Esencialmente, quiénes están comprometidos en deudas con la liga?

Rodrigo: "No se ha establecido básicamente, porque aún no tenemos las cuentas del Sr. Correa, quien recién ha vuelto a la ciudad, luego de vacaciones. Específicamente hay varios clubes con deudas. Entre estos hay dos clubes que actuaron gratis en forma autorizada en 1982. Hasta ahora, tenemos conocimientos que el Club Liverpool, debe algo más de mil dólares a la liga por concepto de inscripción y otra cantidad de más de 200 dólares a la M.T.S.A.".

¿Sabiendo que este club no sale más, quiénes van a cargar con estas deudas?

Rodrigo: "De acuerdo a los estatutos de la "Metro", todas las deudas del Liverpool recaerán sobre los jugadores que defendieron en 1982 su divisa, en partes iguales. De lo contrario, estos jugadores (que no tienen culpa alguna) no podrán jugar en otro club".

¿En el caso de los equipos invitados?

"A los clubes Chile Lindo y Little Stars, no se les va a cobrar dinero por la inscripción. Ahora ambos elencos, de acuerdo a lo que dice el Sr. Maurelli, se comprometieron en pagar a los jueces de líneas de los partidos en donde intervenían sobre este aspecto no sabemos si han cumplido.

Al Chile Lindo por su parte la liga tiene que aplicarle la sanción económica por haberse retirado del campeonato anterior".

¿Qué temas tratarán en la reunión de este sábado venidero?

Rodrigo: "Tratar de conseguir fondos entre los clubes presentes, para cancelar en parte a la "Metro", y de esta forma comenzar a preparar el próximo torneo".

¿Las nuevas elecciones para cuándo están programadas?

Marcelino: "Por ahora, vamos a reunirnos todos los sábados, y hasta que la comisión provisoria, no rinda su informe. No se pueden hacer planes inmediatos de elecciones, tenemos que conocer cuánto debemos y qué podemos hacer para el próximo torneo".

¿La comisión provisoria está autorizada para planear algo con relación al próximo torneo?

Marcelino: "Exactamente esta tarde (sábado 29), la asamblea nos extendió otra atribución: hacer gestiones para acanzar en cuanto a la organización del próximo torneo".

¿A qué se debió la ausencia del Sr. Maurelli en esta reunión?

"Rodrigo: "Realmente desconocemos porqué el Sr. Maurelli no ha estado presente en la reunión".

¿Si les propusieran la dirección de la Liga Latinoamericana aceptarían?

Marcelino; "quiero ir adelante con la liga hasta donde se pueda. Si me dan cualquier responsabilidad estoy dispuesto a aceptarla".

Rodrigo: "Sin comentarios".

SE RETIRA
ALIRIO

El Sr. Alirio Rengifo, secretario de la Liga Latinoamericana, reconocido por la MTSA nos bridó la primicia que una vez concluidas las gestiones de la comisión provisoria, se retirará de esta entidad, la misma que sirvió durante los veranos de los últimos cinco años.

"Me voy, porque próximamente tengo que dedicarme a estudiar cursos avanzados de computación, y la verdad que no voy a contar con el tiempo necesario para continuar como directivo de la Liga", nos dijo el dirigente colombiano.

Alirio todos estos problemas de la liga, una vez que se superen ¿hacia dónde conducirán?

"Siempre que se resuelven las cosas, sirven como valiosa experiencia y creo sinceramente que todo esto, a una vez que se supere se va a engrandecer la liga".

¿Te alejas resentido de la entidad?

"De ninguna manera, por el contrario, me voy satisfecho de mi tarea cumplida en los últimos cinco años en la liga y agradecido hacia los clubes y personas y al periódico El Popular, que siempre me brindaron la oportunidad de defenderme de los ataques sin base hacia mi persona y otros dirigentes".

Los señoes Rodrigo Ponce y Marcelino Agüero en momentos de explicar sus gestiones como miembros de la comisión provisoria de la Liga Latinoamericana.

Viene de la página 10

por su ausencia".

¿A qué se debió esa indiferencia de los dirigentes de LHFA?

"La pregunta hágasela a ellos".

¿No, yo se la hago a Ud.?

"Somos humanos, cometemos errores o quizás se les "olvidó".

Juan ¿esta no reelección, es una decepción?

"No, mi pena es que los latinos solo tenemos un representante en la MTSA el Sr. Espinoza, y si me elegían hubiéramos contado con otro representante".

El Sr. Juan Vinueza fue derrotado en la MTSA a pesar de contar con los votos de ligas LEFA, Femenina y LHFA.

Uruguay no Puede Reemplazar a Jugador Lesionado

Bolivia, Feb. 1 (UPI) — La comisión disciplinaria de la Confederación Sudamericana de Fútbol denegó hoy el pedido de Uruguay para inscribir a otro jugador que sustituya al lesionado Daniel Rodríguez.

La solicitud había sido formulada al organismo matriz en el entendido de que Rodríguez sólo alcanzó a jugar 12 minutos del partido contra Chile, resultando lesionado con fractura de peroné y devuelto a Montevideo por considerar innecesaria su presencia en el Campeonato Sudamericano Juvenil de Fútbol.

SAN ANTONIO F.C.
Cordialmente invita a su
Gran Baile
de exaltación y coronación de
su Reina TANIA I

a cargo del licenciado Jaime Molina, Excmo. Cónsul del Ecuador.
Amenizará este acto social la discoteca del momento "REY TRUJILLO"
Actuará como maestra de ceremonias la prestigiosa locutora Sra. Melba Marrasquín
Lugar: LA ROTONDA (Dufferin y Eglinton)
FECHA: 5 DE FEBRERO 7 P.M. a 2 A.M.
DONACION: $5.00

"Carnaval de Barranquilla"
"EXITOS"
1653 DUFFERIN ST.
Después del gran éxito en nuestra fiesta aniversario.
Invitamos
A toda nuestra clientela para que se diviertan con lo último y más variado de la música en un ambiente familiar.
VIERNES 4 DE FEBRERO
DE 8.00 P.M. a 2.00 A.M.
La belleza femenina y el deporte unidos para una gran noche en Exitos este viernes.
Universidad Católica
Equipo femenino de fútbol de gran desempeño en el campeonato 1982.
SABADO 5 DE FEBRERO
"Carnaval de Barranquilla en "Exitos"
Venga y sienta la alegría del carnaval, y asista disfrazado para que se gane un valioso premio. Estaremos premiando a los mejores disfraces. Nos reservamos el derecho de admisión

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

INVITACION DESDE WASHINGTON.— El Club Deportivo Ecuador de la capital de los Estados Unidos mediante su dirigente Sr. Jorge Barahona se comunicó con El Popular, en días pasados para hacer una invitación a clubes ecuatorianos de Toronto, con motivo de participar en un cuadrangular en la ciudad de Washington D.C., el próximo 4 de julio. "Sabemos del buen calibre futbolístico de los clubes ecuatorianos de Toronto, y de ahí nuestro deseo que un equipo venga a esta justa", nos señaló el Sr. Barahona, quien además nos expresó felicitaciones a nuestro periódico por todo el cubrimiento hacia la comunidad en nuestra ciudad. Los clubes interesados pueden escribir a la dirección: Ecuador S.C. P.O. Box 9058 Alexandria Virginia 22304. O de lo contrario comunicarse con los teléfonos 703 370-2805 (Sr. Barahona) o el 202 265-5820 (Sr. Antonio Jiménez). Además del club organizador, intervendrán en este torneo el Deportivo Quito de Nueva York y el Pichincha de Nueva Jersey... Mañana se inician los torneos internos de indoor soccer y vóleibol del club Guayaquil en el gimnasio de la escuela secundaria Emery (Weston y Finch), desde las 7 de la noche... Mario González, no colabora más como asesor técnico en el Dínamo Latino, que volvió a perder ante Croatia 3-2 el domingo último en el torneo de la N.S.L... Rumores que el Dínamo Latino cambiaría el Lamport como estadio local, y se irían a jugar a Mississauga... Varios clubes, al enterarse de la modalidad del próximo torneo de la LHFA, están pidiendo informes para afiliarse, entre los que se cuentan el Toronto Falcons, que parece que no sigue más en la N.S.L.... El dirigente Mario Terrazas, desmintió la posible afiliación del Atlético Ecuador a otra liga que no sea la Latinoamericana... Los dirigentes Raúl Zúñiga, Roberto Cremiux, Juan Velásquez y Orlando López, entre otros trabajando contra el reloj, para que Selección Ecuatoriana, vuelva a ser el club grande. El cariño a la divisa no se pierde y hasta don Luis Alcivar se da tiempo para colaborar en esta cruzada. Por ahí también se escucha que volverán algunos jugadores como Pepe López y Félix Redwood ... Alfredo Riofrío, es nuevo como instructor en la Academia de North York... Dirigentes del Club Chile Lindo, buscando nueva sede... Hoy tienen cita todos los inscriptos y los interesados en los cursos para entrenadores de fútbol que dictarán instructores de la Ontario Soccer, la reunión es a las 7 de la noche en el restaurante 'El Rancho" ubicado en el 430 College St. Como se sabe, estos cursos son auspiciados y organizados por la Asociación de entrenadores hispanos de Ontario. A la misma reunión se invita a todas las personas o clubes que deseen colaborar en la maratón futbolística de categoría infantil, que está organizado Manuel Hernández. Este evento y un torneo infantil, son los sueños dorados del joven y locuaz entrenador Hernández y lo tiene proyectado para los meses de verano... Pasado mañana viernes, es el cumpleaños del dirigente Remberto Navia, felicitaciones, aunque no tengo invitación... Juan Vinueza por sus múltiples labores en el fútbol hispano y Romelio Díaz, el mejor entrenador de L.L. 1982, serán premiados este viernes en El Yoyo (que tal dúo)... El Club Barcelona, no da señales de existencia ¿qué pasa? .. Diógenes Pedroza, el nuevo presidente del Club Huracán de LEFA dice que este año su equipo va a hacer honor a su nombre y va a arrasar en St. Clair y Caledonia Todo comienzo es optimista, no hay duda... En el torneo Copa "EL Popular" hay jugadores de buena contextura física que lógicamente despiertan dudas sobre su edad... Es casi un hecho que el internacional italiano Roberto Bettega, defienda la divisa del Club Blizzard en 1983. Mientras, Juan Carlos Molina, está feliz de la vida en su nuevo club Tampa Bay. . Mario González, no pierde el tiempo y en breve viajará a Ciudad de México para participar en un curso de fútbol de alto nivel de FIFA, entre los instructores están entrenadores de la categoría del holandés Rinus Mitchell; creador del sensacional esquema "Fútbol total", con que impresionó la Selección Holandesa en el mundial de Alemania en 1974... Ahora el fútbol de moda es el que imponen los italianos, totalmente destructivo: jugar a defensiva, espectular con el contraataque, y marca personal fuerte contra los mejores delanteros rivales, además de rígidos sistemas defensivos en bloque. De esta forma el gol y el espectáculo brilla por su ausencia... El futbolista profesional peruano Oscar Alburquerque, sigue triunfando en el equipo Phoenix, que va puntero en su división en el torneo de la Mayor Indoor Soccer de EE.UU... El futbolista Felipe Palma, quien recibió una placa por su disciplina deportiva el sábado último en El Yoyo tuvo un gran gesto, luego de su premiación al expresar su gran agradecimiento hacia Artigas Cruz, por todas las enseñanzas futbolísticas recibidas de parte del diplomado entrenador uruguayo, cuando dirigía al equipo Unión América... La gratitud es una gran virtud. Por el contrario, la ingratitud es un gran defecto (anónimo)... Hugo Nicolini, el mejor futbolista latino de 1982 (para mí) vuelve de vacaciones de Buenos Aires, el próximo mes... La política financiera de pagar sólo una vez inscripción en la LHFA ya pasó a la historia. Ahora se vive la realidad: los nuevos clubes afiliados les cuesta la inscripción $ 1.800; y a los antiguos $ 1.000, pero eso sí, todos juegan en el Lamport Stadium... Este domingo, no hay partidos en el torneo de indoor de la N.S.L. El Dínamo reaparece el próximo martes ante el Panhellenic que dirige Germán Sánchez, equipo firme candidato al título del torneo. Hasta la próxima.

ECUADOR S.C.

(A non profit organization)
P.O Box 9058 Alexandria VA 22304

Señor
Hugo Vera Méndez
2333 Dundas St. W. Suite 504
Toronto, Canadá

Estimado señor:

Primeramente quiero felicitar a El Popular por la obra que está haciendo a su respectiva comunidad, fue un placer conversar por teléfono con usted.

La razón por estas líneas es asegurar tanto a Ud. como al club que se comprometa a venir, que el club del área de Washington estará a las órdenes de dicha institución.

Esperamos escuchar de diferentes clubes que estén interesados en visitar la capital de los EE.UU. y al mismo tiempo comenzar una relación entre clubes. La razón de esta invitación es de celebrar un cuadrangular con motivo de la Independencia de los EE.UU. y qué mejor forma que celebrarlo en la ciudad capital.

Desde ya reciba nuestros agradecimientos por ponernos en contacto con los clubes de Toronto. Si alguna vez desea visitar esta ciudad, por favor comuníquese con nosotros a la dirección del club.

Agradeciendo su atención me despido
Muy Atte. George Barahona
Rep. A N.V.S.L.

NUEVAS TARIFAS DE EXCURSION DE 30 DIAS*

NUEVA YORK A: QUITO $ 647.00 — GUAYAQUIL $ 653.00

MIAMI A: QUITO $ 526.00 — GUAYAQUIL $ 532.00

*Sujeta a restricciones

Hacemos más fácil viajar con el mayor número de vuelos sin escalas y convenientes tarifas dedicadas a la gran comunidad ecuatoriana residente en el Canadá.

ECUATORIANA

Para información y reservaciones contacte a su gente de viajes preferido o a nuestras oficinas directamente

151 BLOOR STREET WEST,
OFICINA 620, TORONTO

Teléfonos: En Toronto, 968-1557
Desde otras ciudades, 1 800 268-7537

"PALO UNO"

BOWLING x Americo

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la vigésima fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

Tarogato Restaurant	7	C. del Baby Beef	0
Casa Hispana	7	La Mendocina Meats	0
El Camino	5	Diario El Popular	2
Eduardo's Jewellery	5	A. Avella Insurance	2
Sundial Travel	7	El Edén Ecuatoriano	0
Port Credit Bakery	7	Diario Clarín	0
Librería Marjuly	4	Bowl Planners	3
Rocco Auto Body	5	Ricky's Shell	2

Un partido consiste de 3 líneas que valen 2 puntos cada uno (empate un punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos incluido el hándicap (empate 1/2 punto). De esta manera el mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PGPR	PGRS	T.P.S.	Pts.
1.º Port Credit Bakery (14) (**)	20	60	33	32331	93
2.ª Rocco Auto Body (13) (*)	20	75	12	32829	87
3. Ricky's Shell (1) (*)	20	62	18	33483	80
4.ª Bowl Planners (15)	20	58	22	32688	80
5.ª Casa Hispana (2)	20	57	23	31627	80
6.º Sundial Travel (5)	20	53.5	21	34579	74.5
7.ª A. Avella Insurance (11)	20	61	11	31944	72
8.ª Librería Marjuly (4)	20	54	16	30631	70
9.ª La Mendocina Meats (12)	20	51	15	35695	66
10.ª El Edén Ecuatoriano (8)	20	48	17	35062	65
11.ª Tarogato Restaurant (3) (**)	20	41	24	34736	65
12.ª Diario El Popular (10)	20	41	24	32902	65
13.ª Eduardo's Jewellery (9)	20	40	19	33373	59
14.ª El Camino (7)	20	43.5	14	31272	57.5
15.- Diario Clarín (16)	20	48	7	30815	55
16.ª Casa del Baby Beef (6)	20	47	4	33567	51

(*) Clasificados Primera Rueda (**) Punteros segunda rueda.

MEJOR SINGLE FLAT

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	256	Silvia Pompili	266
Alfredo Zabalet	244	Marcy Le Blanc	181
Edmundo Pereira	243	Silvia Ranea	180

MEJOR TRIPLE FLAT

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	647	Cathy Scott	510
Alfredo Zabalet	632	Marcy Le Blanc	464
Daniel Scott	631	Dolly Denouden	460

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	297	Silvia Pompili	266
Edmundo Pereira	278	Luisa Córdoba	260
Rubén De la Reta	271	Alicia Rubulotta	256

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

VARONES		MUJERES	
Carlos Marín	770	Cristina De la Reta	674
Norberto Pompili	704	Luis Córdoba	670
Lorenzo Terrazzino	694	Pepita Mercanzini	654

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

VARONES		MUJERES	
Alfredo Zabalet	188	Cathy Scott	148
Daniel Scott	182	Marcy Le Blanc	141
George Rodrígues	181	Ylda López	138
Adjián Rubulotta	172	Dolly Denouden	133
Carlos Marín	171	Silvia Pompili	129
Lorenzo Terrazzino	170	Teresa Saulle	129
Perry Penney	169	Silvia Ranea	125
Américo Scheftsik	168	María Sánchez	124
Steve Denouden	167	Alicia Rubulotta	122
Norberto Pompili	167	Teresa Balboa	122
Paul Smith	165	Petrona Torres	121
Miguel Saulle	163	Luz Gómez	121
Edmundo Pereira	162	Miriam Marín	1
José Ranea	160	Silvia Piacentini	106
Horacio White	158	Cristina Victoria	105

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de $ 20 fue desperdiciado por Cristina de la Reta, el domingo será por $ 30. Rubén De la Reta ganó un cajón de gaseosa "Popular" y Carlos Marín un ejemplar de la "A.B.C. Yearbook".

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR BEBIDAS "POPULAR"

RUBEN DE LA RETA

Al obtener 96 palos sobre su promedio en tres líneas sin handicap.

PROXIMA FECHA

LINEA NUMERO: 19-20, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28, 29-30, 31-32, 33-34.
EQUIPO NUMERO: 13-9, 8-15, 11-5, 7-2, 3-10, 1-4, 14-6, 16-12.

Buen Bowling y hasta el miércoles.

2 de Febrero de 1983

LING
nerico

su sede, Brunswick
field Rd.) se disputó la
Latino-Canadiense de
uientes resultados:

del Baby Beef	0
Mendocina Meats	0
rio El Popular	2
Avella Insurance	2
Edén Ecuatoriano	0
rio Clarín	0
wl Planners	3
cky's Shell	2

íneas que valen 2 puntos
otorgándose 1 punto de
de palos incluido el hán-
e esta manera el mejor
or 0.

SICIONES

PJ	PGPR	PGRS	T.P.S.	Pts.
20	60	33	32331	93
20	75	12	32829	87
20	62	18	33483	80
20	58	22	32688	80
20	57	23	31627	80
20	53.5	21	34579	74.5
20	61	11	31944	72
20	54	16	30631	70
20	51	15	35695	66
20	48	17	35062	65
20	41	24	34736	65
20	41	24	32902	65
20	40	19	33373	59
20	43.5	14	31272	57.5
20	48	7	30815	55
20	47	4	33567	51

eda (**) Punteros segunda

GLE FLAT
MUJERES

Silvia Pompili	266
Marcy Le Blanc	181
Silvia Ranea	180

TRIPLE FLAT
MUJERES

Cathy Scott	510
Marcy Le Blanc	464
Dolly Denouden	460

E CON HANDICAP
MUJERES

Silvia Pompili	266
Luisa Córdoba	260
Alicia Rubulotta	256

E CON HANDICAP
MUJERES

Cristina De la Reta	674
Luis Córdoba	670
Pepita Mercanzini	654

MEDIOS INDIVIDUALES
MUJERES

Cathy Scott	148
Marcy Le Blanc	141
Ylda López	138
Dolly Denouden	133
Silvia Pompili	129
Teresa Saulle	129
Silvia Ranea	125
María Sánchez	124
Alicia Rubulotta	122
Teresa Balboa	122
Petrona Torres	121
Luz Gómez	121
Miriam Marín	1
Silvia Piacentini	106
Cristina Victoria	105

anal, el "Strike Jackpot" de $ 20
r Cristina de la Reta, el domingo
n De la Reta ganó un cajón de
Carlos Marín un ejemplar de la

A SEMANA PRESENTADO POR
"POPULAR"
N DE LA RETA
sobre su promedio en tres líneas sin

OXIMA FECHA
19-20, 21-22, 23-24, 25-26, 27-28,
13-9, 8-15, 11-5, 7-2, 3-10, 1-4,

hasta el miércoles.

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros precios, facilidades, servicios
AUTOMOVIL - VIDA - CASA - COMERCIO - TODA CLASE DE SEGUROS
Horario de oficina:
Lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 4 P.M.

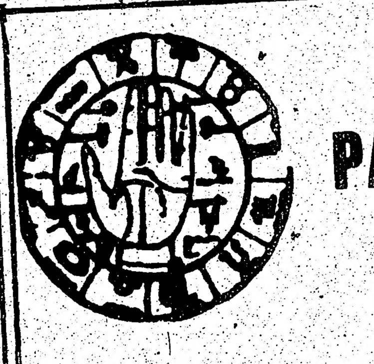
2065 FINCH AVE. W. SUITE 101
(entre Jane y la 400) Tel. 745-7171

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos.
Problemas matrimoniales.
Primera entrevista gratis. Se habla español.

2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO y NOTARIO
Ofrece sus servicios a la colonia hispana.
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de familia. SE HABLA ESPAÑOL.

1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 - 531-2455



MRS. PATRICIA

DOTADA LECTORA DE NAIPES Y PALMAS - SOLUCIONA TODOS LOS PROBLEMAS DE LA VIDA
Ella lo ayudará donde otras han fracasado. Le garantizará a ayudarlo con sus problemas.
Ella ha dedicado su vida y alma a aquellos que necesitan ayuda. Una visita lo convencerá de sus grandiosos poderes con que la ha dotado Dios.
Lecturas privadas y confidenciales.
1090 COLLEGE ST.
(cerca de Dufferin St.)
TELEFONO 535-5315
Abierto los siete días de la semana. De 9 A.M. a 9 P.M.
Es necesario pedir cita (Lecturas garantizadas).

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llamar a Santiago a cualquier hora. 536-9408.

DEPARTAMENTO DE LUJO
Finch y Islington. 3 dormitorios, 2 baños, todo alfombrado, aire acondicionado, lavadora y secadora propios. Muchos extras. Obligados a vender $ 48.900. 638-5142 o 742-3272.

BUSCO SOCIO
Para relocalizar restaurante-discoteca. Buena oportunidad de invertir en negocio establecido por varios años. Llamar después de las 8 P.M. Tel. 967-9266 o 638-2656 en el día.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora.
Armando 535-1876.

ARTURO MOVING
Mudanzas, deliveries, viajes al aeropuerto. De 6 A.M. a 9 P.M. inclusive. Sábados y domingos, llamar a Arturo Tel. 766-5977, 766-5977.

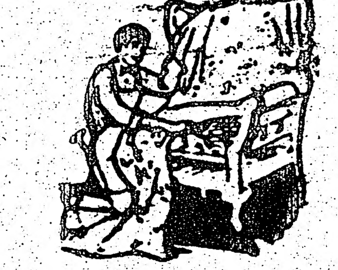
SE VENDEN
Coches nuevos y usados Toyota y otras marcas. Preguntar por Jaime. 3020 Yonge St. Tel. 481-5216.

EL EDEN ECUATORIANO
Su almacén más conocido le ofrece toda clase de productos, discos, revistas y periódicos de Sudamérica y España. 384-A College St. Toronto, Tel. 923-8879.

NECESITO
Señora responsable para cuidado de un niño y quehaceres domésticos para vivir en casa. Debe tener referencias. Tel. 635-7030 o 630-3959.

SERVICIOS • VENTAS

INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM



Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juego de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.

855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Abierto de lunes a viernes de : A.M. a 8 P.M.
Sábado de 9 A.M. a 5 P.M. Orlando López

El Conocimiento es Poder
Lectora y Asesora Espiritual

MRS. ANNE

Juzgue usted mismo el Poder de esta Dama Dotada

1972 DUFFERIN ST.
(una manzana al sur de Rogers Rd.)

651-4989

NO PROMETE NADA QUE NO PUEDA CUMPLIR

No hay problema tan grande que no pueda resolver, le dice como cuidar su empleo, cuando se equivocó y cómo triunfar. Nombra a sus amigos y enemigos sin preguntarle una palabra. Le dice sus problemas y qué hacer con respecto a ellos. Reúne a los separados. Al hacerse mujer y darse cuenta de que tenía un Don Divino para curar, dedicó su vida a esa tarea. Elimina las influencias diabólicas y la mala suerte.

AVISOS COMUNITARIOS

INFORMACION O COMUNICADO

El 3 de enero recién pasado se reanudaron las clases en Nuestro Programa de Enseñanza del Inglés como Segunda Lengua, para adultos de habla hispana y continuarán ininterrumpidamente hasta fines de junio.

Este programa de estudios contiene aspectos ampliados y mejorados con materias de inforamción y orientación adecuados a las necesidades propias de los adultos. También se han reforzado los aspectos de gramática, conversación y escritura. Se han aumentado también el número de horas de clases, para lograr una mejor continuidad.

HORARIOS Y LUGARES:

Clases diurnas:
Lugar: 560 Palmerston Ave. (Biblioteca Palmerston) cerca de Bloor St. W. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes de 9.30 A.M. a 11.30 A.m. Niveles: Básico e intermedio.
Lugar: 1101 Bloor St. W. (cerca de Dufferin) Biblioteca Bloor-Gladstone. Horario: Lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, de 9.30 A.M. a 11.30 A.M. Niveles: Intermedio-avanzado.
CLASES NOCTURNAS:
Lugar: 460 Manning Ave. (cerca College St.) Escuela Clinton: Horario: Martes, miércoles y jueves de 7.00 P.M. a 9.00 P.m. Niveles: Básico. En este lugar se cuenta con guardería infantil.

Recuerde que nuestras clases son bilingües y organizadas en cooperación con los directorios de Educación de Toronto y York, y además son gratuitas.

Para inscribirse: Llame a los teléfonos 533-8545 o 533-8546 o concurra directamente a los lugares de clases durante las horas señaladas, recuerde que sólo quedan algunas vacantes.

Centro para Gente de Habla Hispana.

COMITE AYUDA POR LOS DAMNIFICADOS DEL ECUADOR

Les comunica que toda donación de ropa y medicina para ser donada deben ponerse en contacto con la Sra. María Porras (presidenta del Comité Católico Femenino) Tel. 363-1932. También si ustedes desean unirse al Comité comunicarse a los teléfonos: Sr. Luis Guerrero, Sr. Raúl Antelo, coordinador Oswaldo Peñafiel 243-7389.

CLASES DE INGLES GRATIS

Para gente de habla hispana, los días martes y jueves de 7.30 a 9.30. Area de Regent Park: Escuela Park 440, Shuter St. Para mayor información llame a: Working Women, 532-2824, Guardería infantil gratis.

BARRABASES C.D.S.C.

Cita a reunión general a todos sus socios para tratar puntos importantes y elección de la nueva directiva período 1983-84 el día sábado 5 de febrero, hora 12.30 a 3.30 P.M. Local: Falstaff C.C. (un bloque al sur de la Hwy 401 por Jane).

La Directiva.

Espíritu Santo
Gracias por el Favor Recibido
Z.D.P.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Invita a todos los clubes interesados en participar en su Quinto Campeonato de Fútbol que se realizará este año. Para mayores informaciones comunicarse con: Juan Kaltekis, presidente: 423-6509; Juan Vinueza, Secretario, 534-8049.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesita 4 trabajadoras comunitarias bilingües español-inglés para un proyecto de Investigación en el área de North York. Se aceptan resumes hasta el 30 de enero. Por más información llamar al 745-6239/2460.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

El 1.º de Febrero en la Biblioteca Pública de Downsview Keele 2793, se realizará un taller a cargo de las trabajadoras del programa de "Child Care", del Centro.

Se presentará el tema "Valor educativo de los juguetes en el desarrollo del niño". El curso está dirigido a los padres y a las personas que se encargan del cuidado de niños. La participación es gratuita. Por más información, llamar al Centro: 745-6239, 745-2460.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Curso pre-natal. Es un curso preparado para la pareja y no sólo para la mujer. Los temas están relacionados con el embarazo, preparación al parto, cuidado del recién nacido y salud post-natal.

El curso comienza el 26 de enero y continúa todos los viernes de 7 a 9 en Driftwood Community Centre, 4401 Jane St. por 7 semanas. La enfermera de salud pública que dicta el curso es bilingüe en inglés-español. Por más información llame al Centro: 745-6239, 745-2460.

EL CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO GUATEMALA

Invita a todos los jugadores que deseen participar en el equipo de fútbol a una reunión general que se llevará a cabo el día sábado 5 de febrero a las 3.30 P.M. en los salones del Scadding Court (Dundas y Bathurst).

La Directiva.

BARRABASES C.D.S.C.

Comunica su programación para el sábado 5 de febrero de 1983 del campeonato de indoor soccer "César Hugo Agüero", local: 3 125 Hilda Ave. área Yonge y Steeles (NewtonBrook S.S.).
5.10 P.M. A. Argentina vs. Def. Lima, adultos
6.00 P.M. Uruguay vs. C.D. El Salvador juveniles
6.50 P.M. Barrabases vs. Chile 79 juveniles
7.40 P.M. Victoria Meat vs. H. Weston adultos
8.25 P.M. Chile Lindo A vs. Barrabases veteranos
9.10 P.M. Colombia vs. Chile Lindo B, veteranos
10.00 P.M. Barrabases A vs. C.D. El Salvador adultos

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

El Centro de Préstamo de juguetes del Centro Latinoamericano se creó como una implementación del Programa del Cuidado del Niño. Su objetivo es colaborar con las familias y babysitter en la recreación de los niños a través del préstamo de juguetes.

Este préstamo de juguetes funciona del siguiente modo: 1) El niño viene al centro de préstamos para elegir el juguete; 2) Se lo inicia en el uso del juguete; 3) Se le presta el juguete por una semana a renovar. La administración se lleva a través de una tarjeta por cada juguete; un fichero de familias y un fichero de niño. Una hoja de información, que establece las normas o reglamentos del préstamo y un formulario de responsabilidades para los padres.

El Centro de Préstamos de Juguetes del Centro Latinoamericano tiene una variedad de juguetes que pueden ser prestados para Ud. y sus hijos. La inscripción cuesta $ 5.00 y es válida por seis meses consecutivos. Hágase socio. Para mayores informes llamar al Centro Latinoamericano 745-6239/2460.

María Eva Lotito, encargada del Centro de Préstamo de Juguetes.

CARLOTA, ALBERTO Y ROSARIO GOMEZ TIENEN EL PROFUNDO DOLOR DE COMUNICAR A TODA LA COMUNIDAD LATINA EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU QUERIDA MADRE
MARIA ISAURA SANTOS VDA. DE GOMEZ
ACAECIDO EL LUNES 31 DE ENERO EN ESTA CIUDAD. LAS HONRAS FUNEBRES SE EFECTUARAN HOY MIERCOLES 7.30 P.M EN LA IGLESIA MISION CATOLICA, UBICADA EN DUNDAS Y GRACE. INVITAMOS A TODOS A QUE NOS ACOMPAÑEN CON SU PRESENCIA POR ESTE ACTO DE CARIDAD CRISTIANA. LOS DEUDOS QUEDARAN AGRADECIDOS PROFUNDAMENTE. NOTA: AGRADECEMOS SU PRESENCIA, SU APORTE ECONOMICO PARA EL TRASLADO DEL CADAVER AL ECUADOR.
TORONTO 2 DE FEBRERO DE 1983

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65.
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

miracle foodmart®

Rebajas hasta de 1/2 precio

1/2 menos
super oferta
Líquido **Blanqueador Old Dutch**
jarra de 3.6 litros
pague sólo **.89**

1/2 menos
super oferta
Mantequilla de Maní Chefmaster
Envase de 500 gr.
pague sólo **.99**

1/2 menos
Carne Molida Mediana
Límite 10 libras por compra familiar
pague sólo **2.18** kg **.99** lb.

1/2 menos
Con cerdo, en salsa de tomates, o con cerdo y melaza
Frijoles Libby's
lata de 14 oz. liq.
pague sólo **.49**

1/2 menos
Naranja, Crush sin azúcar, cerveza de raices Hires común o sin azúcar, Club Soda Pure Spring, Gingerale, Gingerale sin azúcar o
Naranja Crush
24 latas de 280 mil)
(Naranja Crush9 6 botellas de 300 ml, al precio común más .15 de depósito por cada una)
pague solo **4.99**

1/2 menos
Totalmente despellejado
Jamón Cocido Ahumado
porción de la pata
2.18 kg
pague solo **.99** lb.

¡Y hay más!

Spaghetti, Spaghettini, Penne, Gobbini, (Elbows), Millerighe Piccolle (Rigatoni)
¡Algo nuevo de Italia!
Pastas Importadas Ponte paquete de 500 gr.
.49

Miracle Food Mart
Jugo Puro de Manzanas
lata de 48 oz. liq.
.99
1/3 menos

Selecto
Jugo de Tomates Libby's
Lata 4 lata de 48 oz. liq.
.99
1/3 menos

Selecto
Cóctel de Frutas Orchard King
Lata de 28 oz. liq.
.99
1/3 menos

Variedad de sabores
Helados al natural Sealtest
envase de 2 litros
3.49

Común, Wintergreen o Gel
Pasta Dentífrica Colgate
tubo de 100 ml.
1.39
1/3 menos

Con fideos anillo, Suprema de pollo y fideos o
Sopa de Pollo y Fideos Lipton
Paquete de 2
.79

Variedad de sabores
Gelatinas en Polvo Jell-O
caja de 85 gr.
3/.99
1/3 menos

Concentrado, Congelado
Jugo 100% puro de Pomelo o
Jugo de Naranjas Old South
lata de 12 1/2 oz. liq.
.89

Crema Miracle de Kraft
envase de 1 litro
2.29

A MEDIO PRECIO
DE LA DELICATTESEN
Calidad máxima
Salchicha Polaca Maple Leaf
100 g **.39**
1.79 per
Servida en la Delicatessen

Miracle Food Mart
Molletes Ingleses Sencillos
Paquete de 6
.59

Producto de EE.UU.
Categoría N.° 1 del Canadá
Cabezas de Lechuga
2/1.00
1/3 MENOS

1/3 menos
Producto de EE.UU. o B.C.
Categoría selecta del Canadá
Manzanas Deliciosas Rojas o Doradas
1.10 kg
2lb./1.00

TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE EL MIERCOLES 2 DE FEB. HASTA EL MARTES 8 DE FEBRERO HASTA LA MEDIANOCHE. TODOS LOS PRECIOS EN VIGOR DESDE EL MIERCOLES 2 DE FEB. HASTA EL SABADO 5 DE FEBRERO DE 1983. EN METRO TORONTO
EXCEPTO LOS PRODUCTOS DE PANADERIA, VIGENTES HASTA EL SABADO 5 DE FEBRERO DE 1983. EN METRO TORONTO • MISSISSAUGA • OAKVILLE • THORNHILL • BRAMPTON • MALTON • MARKHAM • OSHAWA • AJAX • WHITBY • GEORGETOWN • BOWMANVILLE • ORILLIA • BARRIE. NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE LIMITAR LAS CANTIDADES PARA LA VENTA.